SONY

3-073-151-**41** (3) IT

Video Cassette Recorder

Istruzioni per l'uso

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, Comma l del D.M. 28.08.1995 n. 548.

VHS
PAL

SLV-SE820D/E Hi-Fi SHOWVIEW®
SLV-SE727E Hi-Fi SHOWVIEW®
SLV-SX727D Hi-Fi SHOWVIEW®
SLV-SE720D/E Hi-Fi SHOWVIEW®
SLV-SX720D/E Hi-Fi SHOWVIEW®
SLV-SE620D/E Hi-Fi
SLV-SE220D SHOWVIEW®

© 2002 Sony Corporation

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni, rivolgersi solo a personale qualificato.

Il cavo dell'alimentazione deve essere sostituito solo in un negozio qualificato.

Precauzioni

Sicurezza

- Questo apparecchio funziona a 220 – 240 V CA, 50 Hz. Verificare che la tensione operativa dell'apparecchio corrisponda a quella della rete di alimentazione locale.
- Se un oggetto penetra all'interno dell'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione e far controllare l'apparecchio da personale qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.
- L'apparecchio rimane collegato alla rete elettrica fintanto che il cavo di alimentazione è collegato alla presa di corrente, anche se l'apparecchio è stato spento.
- Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Per scollegare il cavo, afferrarlo dalla spina e non dal cavo stesso.
- Per evitare i pericoli di incendio o scosse, non mettere sull'apparecchio gli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Installazione

- Consentire una buona circolazione d'aria per evitare il surriscaldamento interno dell'apparecchio.
- Non collocare l'apparecchio su superfici (tappeti, coperte, ecc.) o vicino a materiali (tende, drappeggi, ecc.) che potrebbero ostruire i fori di ventilazione.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, come termosifoni o condotti d'aria calda, o in luoghi soggetti a luce solare, polvere eccessiva, vibrazioni meccaniche o scosse.
- Non installare l'apparecchio in posizione inclinata in quanto è stato progettato per essere usato esclusivamente in posizione orizzontale.
- Tenere l'apparecchio e le videocassette lontano da apparecchi con forti magneti, come forni a microonde o grossi diffusori.
- Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene portato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, potrebbe formarsi della condensa all'interno del videoregistratore e causare danni alle testine video e al nastro. Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta o quando lo si sposta da un luogo freddo ad uno caldo, attendere circa tre ore prima di farlo funzionare.

Attenzione

Programmi televisivi, film, videocassette e altro materiale potrebbero essere protetti dai diritti d'autore. La registrazione non autorizzata di tali materiali potrebbe infrangere le leggi sui diritti d'autore. Inoltre, l'utilizzo di questo registratore per trasmissioni televisive via cavo potrebbe richiedere l'autorizzazione dell'emittente televisiva via cavo e/o del proprietario del programma.

Sistemi di colore compatibili

Questo videoregistratore consente la registrazione nel sistema di colore PAL (B/G) e la riproduzione nel sistema di colore PAL (B/G). Non è possibile garantire le registrazioni di fonti video basate su altri sistemi di colore.

SHOWVIEW è un marchio registrato di Gemstar Development Corporation. Il sistema SHOWVIEW è prodotto su licenza di Gemstar Development Corporation.

Indice

Per iniziare

4 Indice delle parti e dei comandi
11 Punto 1 : Disimballaggio
12 Punto 2 : Preparazione del telecomando
16 Punto 3 : Collegamento del videoregistratore
20 Punto 4 : Impostazione del videoregistratore con la funzione di impostazione automatica
24 Impostazione dell'orologio
26 Scaricamento dei dati preimpostati del sintonizzatore televisivo (non disponibile su SLV-SE620D/E e SE220D)
27 Selezione di una lingua
28 Preimpostazione dei canali
31 Modifica/disabilitazione delle posizioni di programma
36 Impostazione del decodificatore PAY-TV/Canal Plus (non disponibile su SLV-SE620D)

Operazioni di base

39 Riproduzione di un nastro
41 Registrazione di programmi televisivi
45 Registrazione di programmi televisivi con la funzione Dial Timer (solo SLV-SE820D/E)
50 Registrazione di programmi televisivi con il sistema ShowView® (non disponibile su SLV-SE620D/E)
54 Registrazione di programmi televisivi con il timer

Operazioni supplementari

57 Riproduzione/ricerca a diverse velocità
60 Impostazione della durata della registrazione
61 Controllo/modifica/annullamento delle impostazioni del timer
63 Registrazione di programmi stereo e bilingui (non disponibile su SLV-SE220D)
66 Ricerca tramite la funzione di indice (non disponibile su SLV-SE220D)
68 Regolazione dell'immagine
69 Riduzione del consumo energetico del videoregistratore
70 Modifica delle opzioni dei menu

Montaggio

73 Collegamento ad un videoregistratore o ad un sistema stereo
75 Montaggio di base
76 Duplicazione audio (solo SLV-SE820D/E)

Informazioni supplementari

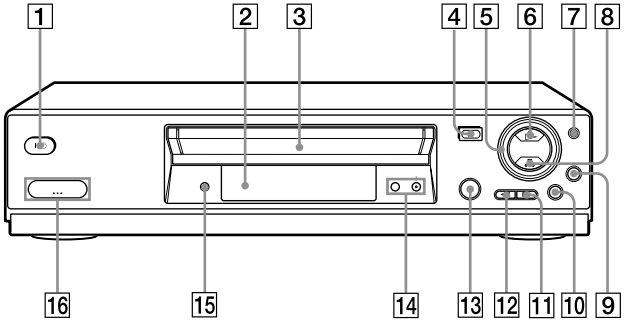
77 Soluzione dei problemi
81 Caratteristiche tecniche
83 Indice analitico
Retro copertina
Guida rapida

Indice delle parti e dei comandi

Per i dettagli, fare riferimento alle pagine indicate tra parentesi ( ).

Pannello anteriore

Per SLV-SE820D/E



1 Interruttore I/⏻ (accensione/attesa)

2 Sensore del comando a distanza (12)

3 Scomparto cassetta

4 Tasto ⏏ (espulsione) (39)

5 Manopola shuttle (57)

6 Tasto ▷ (riproduzione)* (39) (57)

7 Tasto JOG (57)

8 Tasto ■ (arresto)* (23) (39) (75) (76)

9 Tasto REC ● (registrazione) (42) (60) (75)

10 Tasto ❚❚ (pausa) (39) (49) (75) (76)

11 Tasto ▶▶ (avanzamento rapido) (39) (57)

12 Tasto ◀◀ (riavvolgimento) (39) (57)

13 ⏲ DIAL TIMER (registrazione con il timer) (45)

14 Tasti PROGRAM (programma) +/–* (46) (58) (68)

15 Tasto AUDIO DUB (duplicazione audio) (76)

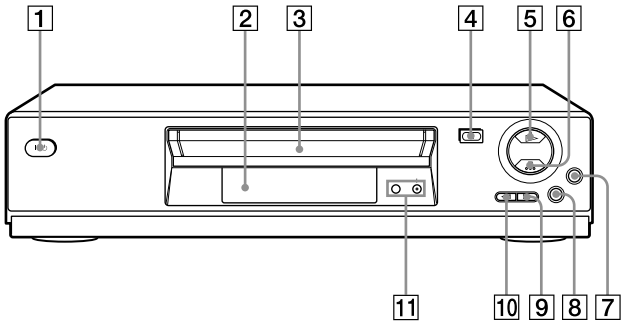
16 Prese ⇦ LINE-2 L (linea-2 sinistra) ⇨ R (destra) (coperte)* (73) (74) (76)

Apertura del coperchio delle prese

1 Premere la parte inferiore del coperchio.
2 Tirare con il dito il bordo superiore del coperchio per aprirlo.

* I tasti ▷ (riproduzione), ■ (arresto) e PROGRAM + e il coperchio delle prese hanno un punto a sfioramento.

Per SLV-SE727E, SX727D, SE720D/E, SX720D/E e SE620D/E



1 Interruttore I/⏻ (accensione/attesa)

2 Sensore del comando a distanza (12)

3 Scomparto cassetta

4 Tasto ⏏ (espulsione) (39)

5 Tasto ▷ (riproduzione)* (39) (57)

6 Tasto ■ (arresto)* (23) (39) (75) (76)

7 Tasto REC ● (registrazione) (42) (60) (75)

8 Tasto ❚❚ (pausa) (39) (75) (76)

9 Tasto ▶▶ (avanzamento rapido) (39) (57)

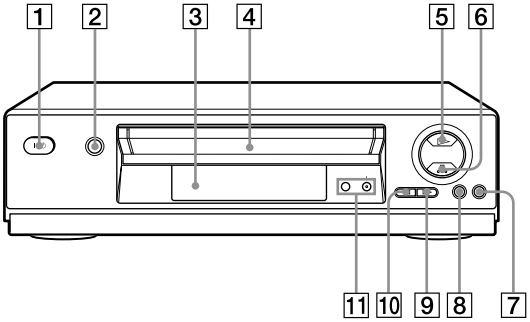
10 Tasto ◀◀ (riavvolgimento) (39) (57)

11 Tasti PROGRAM (programma) +/–* (58) (68)

* I tasti ▷ (riproduzione), ■ (arresto) e PROGRAM + hanno un punto a sfioramento.

continua

Per SLV-SE220D



1 Interruttore I/⏻ (accensione/attesa)

2 Tasto ⏏ (espulsione) (39)

3 Sensore del comando a distanza (12)

4 Scomparto cassetta

5 Tasto ▷ (riproduzione)* (39) (57)

6 Tasto ■ (arresto)* (23) (39) (75) (76)

7 Tasto REC ● (registrazione) (42) (60) (75)

8 Tasto ❚❚ (pausa) (39) (75) (76)

9 Tasto ▶▶ (avanzamento rapido) (39) (57)

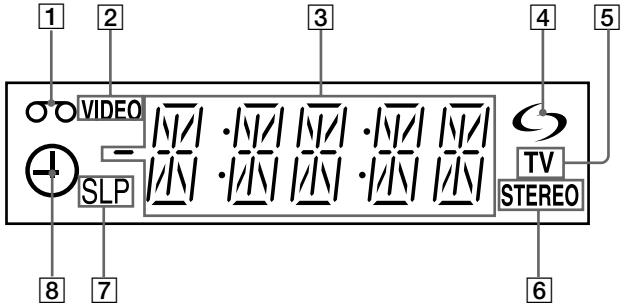
10 Tasto ◀◀ (riavvolgimento) (39) (57)

11 Tasti PROGRAM (programma) +/–* (58) (68)

* I tasti ▷ (riproduzione), ■ (arresto) e PROGRAM + hanno un punto a sfioramento.

Finestra di visualizzazione

Per SLV-SE820D/E, SE727E, SX727D, SE720D/E e SX720D/E



1 Indicatore del nastro

2 Indicatore VIDEO (17) (42)

3 Indicatore contatore/orologio/linea/posizione di programma (39) (41) (75)

4 Indicatore ↺ (smartlink, collegamento rapido) (18)

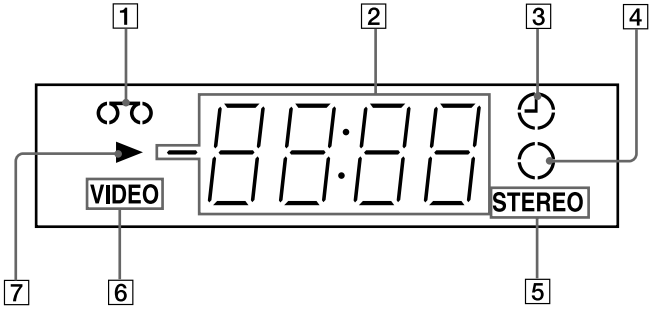
5 Indicatore TV (44)

6 Indicatore STEREO (63)

7 Indicatori della velocità del nastro (41)

8 Indicatore del timer/di registrazione (42) (47) (52) (55)

Per SLV-SE620D/E e SE220D



1 Indicatore del nastro

2 Indicatore contatore/orologio/linea/posizione di programma (39) (41) (75)

3 Indicatore del timer (47) (52) (55)

4 Indicatore di registrazione (42)

5 Indicatore STEREO* (63)

6 Indicatore VIDEO (17) (42)

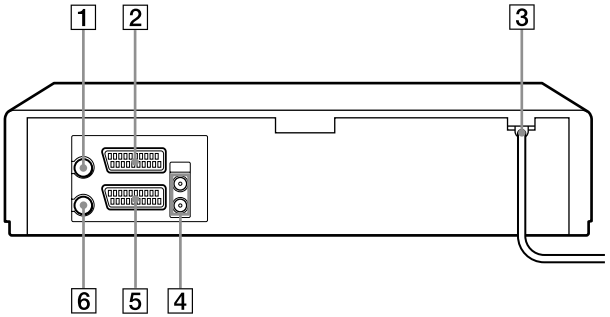
7 Indicatore di riproduzione

* non disponibile su SLV-SE220D

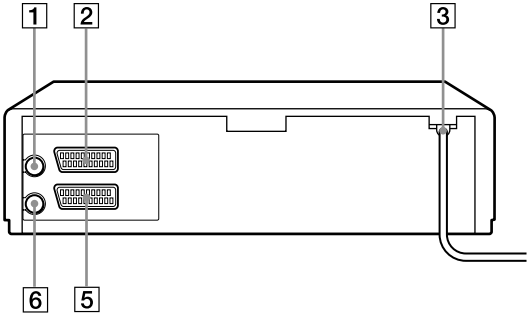
continua

Pannello posteriore

Per SLV-SE820D/E, SE727E, SX727D, SE720D/E, SX720D/E e SE620D/E



Per SLV-SE220D



1 Connettore ⅂ (ingresso dall'antenna) (16) (17)

2 Connettore LINE-3 (DEC/EXT) (linea 3 (decodificatore))*1
Connettore LINE-2 (DEC/EXT) (linea 2 (decodificatore))*2 (19) (36) (74)

3 Cavo di alimentazione (16) (17)

4 Prese AUDIO (OUT/SORTIE) R/D (uscita audio destra) L/G (sinistra)*3 (19)

5 Connettore LINE-1 (linea 1) (EURO AV) (17) (36) (73)

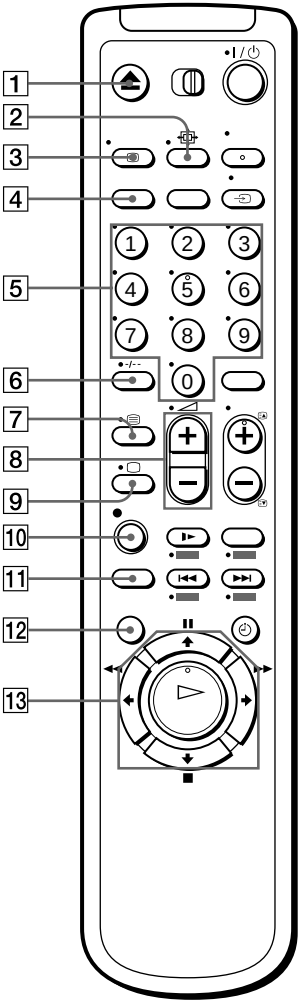
6 Connettore 📺 (uscita per collegamento a TV) (16) (17)

*1 solo SLV-SE820D/E

*2 solo SLV-SE727E, SX727D, SE720D/E, SX720D/E, SE620E e SE220D

*3 non disponibile su SLV-SE620D/E

Telecomando



1 Tasto ⏏ (espulsione) (39)

2 Tasto ⊕ (schermo panoramico) (*per la TV*) (14) (15)

3 Tasto i+ DISPLAY (finestra di visualizzazione) (14) (39) (42)

4 Tasto COUNTER (contatore)/ REMAIN (tempo residuo) (42)

5 Tasti numerici di programma*1 (13) (43)

6 Tasto -/-- (cifre sopra la decina) (13) (43)

7 Tasto ☰ (Teletext) (*per la TV*)*2 (14)

8 Tasti ◿ (volume) +/– (*per la TV*) (13)

9 Tasto ▭ accensione TV/selezione modo TV (*per la TV*)*2 (14)

10 Tasto ● REC (registrazione) (42) (60)

11 Tasto SP (riproduzione standard)/LP (riproduzione allungata)*3 (41)

12 Tasto MENU (24) (61)

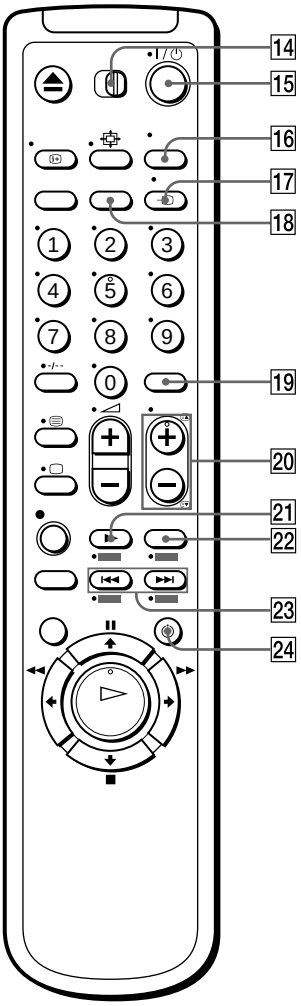
13 Tasto ❚❚ (pausa)/↑ (24) (39)
Tasto ■ (arresto)/↓ (24) (39)
Tasto ◀◀ (riavvolgimento)/← (24) (39) (57)
Tasto ▶▶ (avanzamento rapido)/→ (24) (39) (57)
Tasto ▷ (riproduzione)/OK*1 (24) (39) (57)

*1 I tasti ▷ (riproduzione), AUDIO MONITOR, il tasto numerico 5 e PROG + hanno un punto a sfioramento.

*2 solo SLV-SE820D/E, SE727E e SX727D

*3 non disponibile su SLV-SE220D

continua



14 Interruttore telecomando TV / VIDEO (12)

15 Interruttore I/⏻ (accensione/attesa) (13) (14) (52)

16 Tasto AUDIO MONITOR (controllo audio)*1*3 (14) (64)

17 Tasto ⇄ TV/VIDEO (13) (17) (42)

18 Tasto CLEAR (annullamento) (39) (51) (61)

19 Tasti INPUT SELECT (selezione ingresso) (41) (55) (75)

20 Tasti PROG (programma) +/–*1 (13) (41)

Tasti 📄▲ / 📄▼ di accesso alla pagina del televideo (*per la TV*)*2 (14)

21 Tasto ▮► SLOW (rallentatore)*4 (57)

22 Tasto ×2*4 (57)

23 Tasti ⏮ / ⏭ (ricerca di indice)*3*4 (66)

24 Tasto ⏲ TIMER (50) (54)

*1 I tasti ▷ (riproduzione), AUDIO MONITOR, il tasto numerico 5 e PROG + hanno un punto a sfioramento.

*2 solo SLV-SE820D/E, SE727E e SX727D

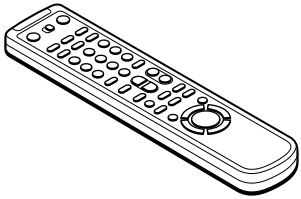
*3 non disponibile su SLV-SE220D

*4 Tasti FASTEXT (*per la TV*) (solo SLV-SE820D/E, SE727E e SX727D)

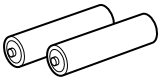
Punto 1 : Disimballaggio

Accertarsi di avere ricevuto i seguenti componenti con il videoregistratore:

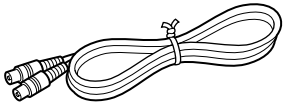
- Telecomando



- Batterie R6 (formato AA)



- Cavo dell'antenna



Controllo del nome del modello

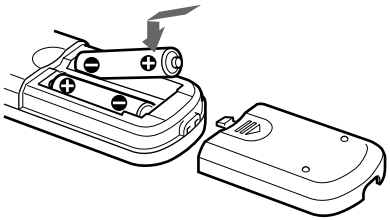
Le istruzioni in questo manuale si riferiscono a 11 modelli: SLV-SE820D, SE820E, SE727E, SX727D, SE720D, SE720E, SX720D, SX720E, SE620D, SE620E e SE220D. Controllare il nome del modello guardando sul pannello posteriore del videoregistratore. Nelle illustrazioni viene sempre mostrato il modello SLV-SE820D/E. Qualsiasi differenza di funzionamento viene indicata in modo chiaro nel testo, ad esempio con "solo SLV-SE820D/E".

Punto 2 : Preparazione del telecomando

Inserimento delle batterie

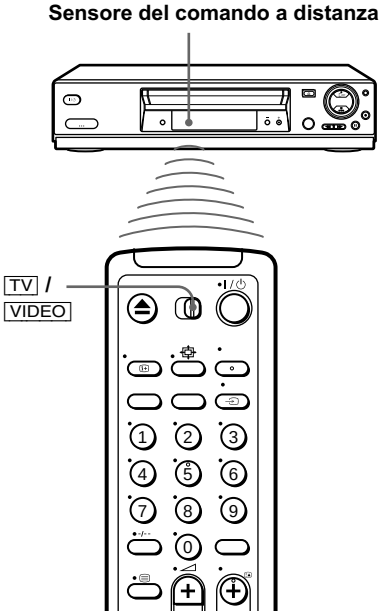
Inserire due batterie R6 (formato AA) facendo corrispondere i poli + e – con le indicazioni di polarità situate all'interno dello scomparto per le batterie.

Inserire prima il polo negativo (–), quindi spingere e premere verso il basso finché il polo positivo (+) non scatta in posizione.

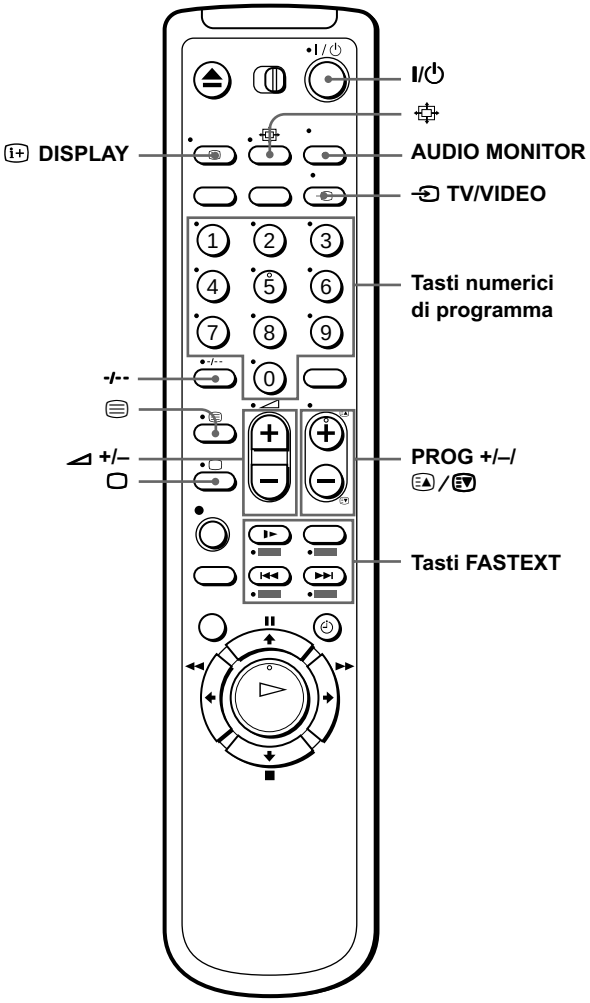


Utilizzo del telecomando

È possibile utilizzare questo telecomando per controllare il videoregistratore e un televisore Sony. I tasti sul telecomando contrassegnati da un punto (•) possono essere utilizzati per controllare un televisore Sony. È possibile utilizzare questo telecomando per controllare il televisore solo se accanto al sensore del comando a distanza sul televisore vi è il simbolo .



Per controllare	Impostare TV / VIDEO su
il videoregistratore	VIDEO e puntare il telecomando verso il sensore posto sul videoregistratore
un televisore Sony	TV e puntare il telecomando verso il sensore posto sul televisore



Tasti di comando del televisore

Per	Premere
Impostare il televisore nel modo di attesa	I/⏻
Selezionare una sorgente di ingresso: antenna o linea in ingresso	TV/VIDEO
Selezionare la posizione di programma del televisore	Tasti numerici di programma, -/--, PROG +/–
Regolare il volume del televisore	+/–

continua

Per	Premere
Passare al televisore (televideo disattivato)*[1]	(TV)
Passare al televideo*[1]	(Teletext)
Selezionare l'audio*[2]	AUDIO MONITOR
Utilizzare FASTEXT*[1]	Tasti FASTEXT
Richiamare la visualizzazione su schermo	DISPLAY
Cambiare pagina del televideo*[1]	/
Passare al/dal modo panoramico di un televisore Sony a schermo panoramico (Per i televisori a schermo panoramico di altre marche, vedere "Controllo di altri televisori con il telecomando (solo SLV-SE820D/E, SE727E e SX727D)" sotto).	(schermo panoramico)

Note

- Con un utilizzo normale, le batterie hanno una durata di circa 3–6 mesi.
- Se non si utilizza il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie per evitare danni provocati da eventuali perdite di elettrolita.
- Non utilizzare batterie nuove insieme a batterie vecchie.
- Non utilizzare contemporaneamente diversi tipi di batterie.
- Alcuni tasti potrebbero non funzionare con alcuni tipi di televisori Sony.

*[1] solo SLV-SE820D/E, SE727E e SX727D

*[2] non disponibile su SLV-SE220D

Controllo di altri televisori con il telecomando (solo SLV-SE820D/E, SE727E e SX727D)

Il telecomando è già stato programmato per il controllo di televisori di marche diverse da Sony. Se il proprio televisore è presente nella tabella che segue, impostare il numero di codice adatto della marca.

1 Impostare [TV] / [VIDEO] nella parte superiore del telecomando su [TV].

2 Tenere premuto I/⏻, inserire il numero di codice del televisore utilizzando i tasti numerici di programma, quindi rilasciare il tasto I/⏻.

A questo punto è possibile utilizzare i seguenti tasti di controllo per il proprio televisore:

I/⏻, TV/VIDEO, tasti numerici di programma, -/-- (numeri sopra le decine), PROG +/–, +/–, (TV), (Teletext), tasti FASTEXT, (schermo panoramico)*, MENU*, ↑/↓/←/→* e OK*.

* È possibile che questi tasti non funzionino con tutti i televisori.

Numeri di codice dei televisori che è possibile controllare

Se sono presenti più numeri di codice, immetterli uno alla volta finché non viene individuato quello che funziona con il proprio televisore.

Per passare al modo panoramico, vedere le seguenti note sotto la tabella per i numeri di codice applicabili.

Marca	Numero di codice
Sony	01*1, 02
Akai	68
Ferguson	52
Grundig	10*1, 11*1
Hitachi	24
JVC	33
Loewe	45
Mivar	09, 70
NEC	66
Nokia	15, 16, 69*3

Marca	Numero di codice
Panasonic	17*1, 49
Philips	06*1, 07*1, 08*1
Saba	12, 13
Samsung	22, 23
Sanyo	25
Sharp	29
Telefunken	36
Thomson	43*2
Toshiba	38

*1 Premere ⊕ (schermo panoramico) per attivare o disattivare il modo panoramico per le immagini.

*2 Premere ⊕ (schermo panoramico), quindi premere ◿ +/– per selezionare il modo panoramico desiderato per le immagini.

*3 Premere ⊕ (schermo panoramico). Sullo schermo televisivo appare il menu. Premere ↑/↓/←/→ per selezionare il modo panoramico desiderato per le immagini, quindi premere OK.

Suggerimento

- Se il numero di codice del televisore viene impostato correttamente mentre il televisore è acceso, questo si spegne automaticamente.

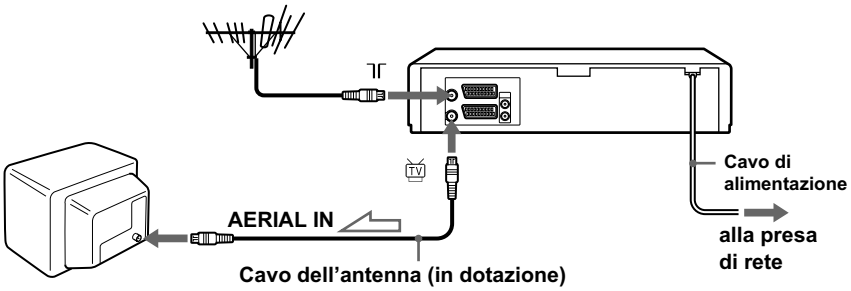
Note

- Se viene immesso un nuovo numero di codice, quello precedentemente immesso verrà cancellato.
- Se il televisore utilizza un sistema di comando a distanza diverso da quello programmato per funzionare con il videoregistratore, non è possibile controllare il televisore con il telecomando.
- Quando si sostituiscono le batterie del telecomando, il numero di codice potrebbe cambiare. Ogni volta che si sostituiscono le batterie, impostare il numero di codice adatto.

Punto 3 : Collegamento del videoregistratore

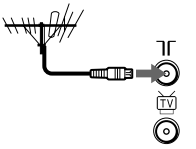
Se il televisore dispone di un connettore Scart (EURO-AV), vedere pagina 17.

Se il televisore non dispone di un connettore Scart (EURO-AV)



: **Flusso del segnale**

1 Scollegare il cavo dell'antenna dal televisore e collegarlo alla presa ⅄ sul pannello posteriore del videoregistratore.



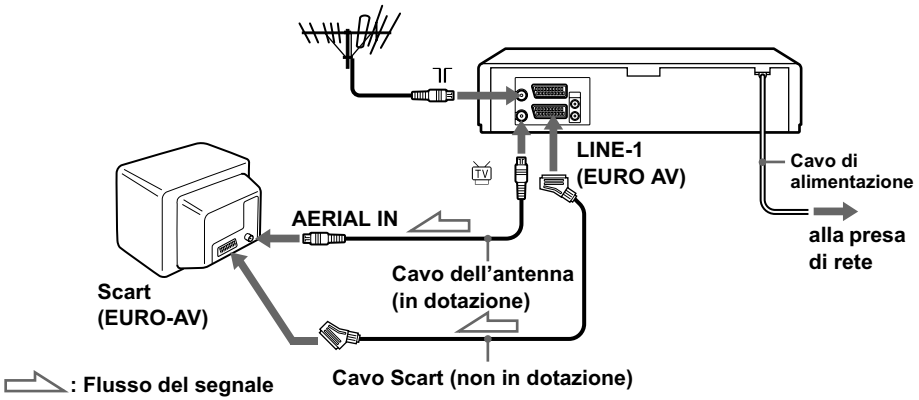
2 Collegare TV del videoregistratore e l'ingresso dell'antenna del televisore utilizzando il cavo dell'antenna in dotazione.

3 Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.

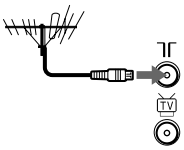
Nota

- Quando si collega il videoregistratore al televisore solo mediante il cavo dell'antenna, sintonizzare il televisore con il videoregistratore (vedere pagina 20).

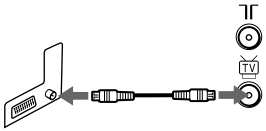
Se il televisore dispone di un connettore Scart (EURO-AV)



1 Scollegare il cavo dell'antenna dal televisore e collegarlo alla presa ⅄ sul pannello posteriore del videoregistratore.

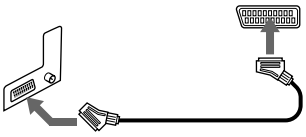


2 Collegare TV del videoregistratore e l'ingresso dell'antenna del televisore utilizzando il cavo dell'antenna in dotazione.



3 Collegare LINE-1 (EURO AV) del videoregistratore e il connettore Scart (EURO-AV) del televisore con il cavo Scart opzionale.

Questo collegamento permette di migliorare la qualità dell'immagine e del suono. Se si desidera guardare l'immagine del videoregistratore, premere ⇨ TV/VIDEO per visualizzare l'indicatore VIDEO nella finestra di visualizzazione.



4 Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.

continua

Note sulle funzioni SMARTLINK (non disponibile su SLV-SE620D/E e SE220D)

Se il televisore collegato è compatibile con SMARTLINK, MEGALOGIC*[1], EASYLINK*[2], Q-Link*[3], EURO VIEW LINK*[4] o T-V LINK*[5], questo videoregistratore esegue automaticamente la funzione SMARTLINK dopo avere completato i punti della pagina precedente (nella finestra di visualizzazione appare l'indicatore ↺ quando il televisore viene acceso). Sono disponibili le funzioni SMARTLINK riportate di seguito.

- Reg. diretta TV
  È possibile registrare facilmente il programma che si sta guardando sul televisore quando il videoregistratore è acceso. Per i dettagli vedere "Registrazione del programma che si sta guardando (Reg. diretta TV) (non disponibile su SLV-SE620D/E e SE220D)" a pagina 44.
- Riproduzione One Touch
  La riproduzione One Touch consente di avviare la riproduzione automaticamente senza accendere il televisore. Per i dettagli, vedere "Avvio della riproduzione automaticamente mediante un solo tasto (Riproduzione One Touch) (non disponibile su SLV-SE620D/E e SE220D)" a pagina 40.
- Menu One Touch
  Quando il videoregistratore è acceso, è possibile accendere il televisore, impostare il televisore sul canale video e visualizzare automaticamente le indicazioni su schermo del videoregistratore premendo MENU sul telecomando.
- Timer One Touch
  Quando il videoregistratore è acceso, è possibile accendere il televisore, impostare il televisore sul canale video e visualizzare automaticamente il menu di registrazione con il timer (il menu PROGRAMMAZIONE TIMER o il menu SHOWVIEW) premendo ⏲ TIMER sul telecomando. È possibile impostare il menu di registrazione con il timer da visualizzare utilizzando METODO TIMER nel menu INSTALLAZIONE RAPIDA (vedere pagina 72).
- NextView Download
  È possibile impostare facilmente il timer usando la funzione NextView Download del proprio televisore. Fare riferimento al manuale d'istruzioni per l'uso del proprio televisore.

*[1] "MEGALOGIC" è un marchio di fabbrica registrato di Grundig Corporation.
*[2] "EASYLINK" è un marchio di fabbrica di Philips Corporation.
*[3] "Q-Link" è un marchio di fabbrica di Panasonic Corporation.
*[4] "EURO VIEW LINK" è un marchio di fabbrica di Toshiba Corporation.
*[5] "T-V LINK" è un marchio di fabbrica di JVC Corporation.

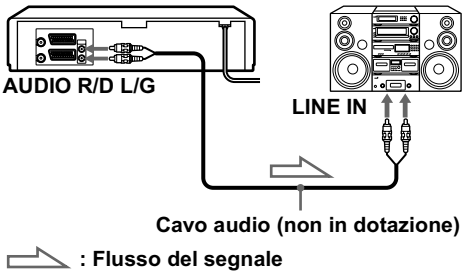
Nota

- Non tutti i televisori rispondono alle funzioni sopra descritte.

Altri collegamenti

Ad un sistema stereo (non disponibile su SLV-SE620D/E e SE220D)

È possibile migliorare la qualità audio collegando un sistema stereo alle prese AUDIO R/D L/G, come illustrato a destra.



Ad un sintonizzatore satellitare o digitale con la linea aperta (non disponibile su SLV-SE620D)

Utilizzando la funzione di linea aperta, è possibile guardare i programmi attraverso un sintonizzatore satellitare o digitale collegato a questo videoregistratore sul televisore anche quando il videoregistratore è spento.

Quando si accende il sintonizzatore satellitare o digitale, questo videoregistratore invia automaticamente il segnale dal sintonizzatore satellitare o digitale al televisore senza accendersi.

1 Collegare il sintonizzatore satellitare o digitale al connettore LINE-3 (DEC/EXT)*1 o LINE-2 (DEC/EXT)*2 come è illustrato in precedenza.

2 Spegnere il videoregistratore.

Per guardare un programma, accendere il sintonizzatore satellitare o digitale e il televisore.

Note

- La funzione di linea aperta non opera correttamente se RISPARMIO ENER. nel menu FUNZIONI è impostato su SI. Impostare RISPARMIO ENER. su NO per garantire il funzionamento corretto (vedere pagina 69).
- Non è possibile guardare i programmi sul televisore durante le registrazioni a meno che non si registri un programma da un sintonizzatore satellitare o digitale.
- Questa funzione potrebbe non essere operativa con alcuni tipi di sintonizzatori satellitari o digitali.
- Quando il videoregistratore è spento, impostare il televisore sul canale video.

*1 solo SLV-SE820D/E

*2 solo SLV-SE727E, SX727D, SE720D/E, SX720D/E, SE620E e SE220D

Punto 4 : Impostazione del videoregistratore con la funzione di impostazione automatica

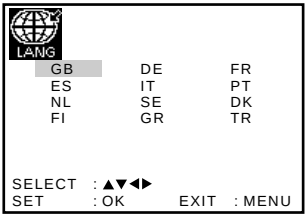
Prima di utilizzare il videoregistratore per la prima volta, impostare il videoregistratore utilizzando la funzione di impostazione automatica. Questa funzione consente di impostare automaticamente la lingua per le indicazioni su schermo, i canali TV, i canali guida per il sistema ShowView* e l'orologio del videoregistratore*.

1 Accendere il televisore e impostarlo sul canale video.

Se il televisore non dispone di un connettore Scart (EURO-AV), sintonizzarlo sul canale 32 (il canale RF iniziale del videoregistratore). Per le istruzioni sul modo di sintonizzare il televisore, consultare il manuale del televisore. Se l'immagine non appare chiaramente, vedere "Per cambiare il canale RF" a pagina 22.

2 Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.

Il videoregistratore si accende automaticamente e sullo schermo televisivo vengono visualizzate le abbreviazioni delle lingue.



Le abbreviazioni delle lingue sono le seguenti:

Abbrevia-zione	Lingua
GB	Inglese
ES	Spagnolo
NL	Olandese
FI	Finlandese
DE	Tedesco
IT	Italiano

Abbrevia-zione	Lingua
SE	Svedese
GR	Greco
FR	Francese
PT	Portoghese
DK	Danese
TR	Turco

3

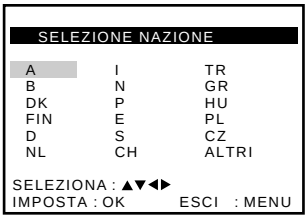
Premere ↑/↓/←/→ per selezionare l'abbreviazione della lingua dalla tabella al punto 2, quindi premere OK.

Viene visualizzato il messaggio relativo alla funzione di impostazione automatica.

4

Premere OK.

Viene visualizzato il menu SELEZIONE NAZIONE*.



Le abbreviazioni dei paesi sono le seguenti:

Abbreviazione	Paese
A	Austria
B	Belgio
DK	Danimarca
FIN	Finlandia
D	Germania
NL	Olanda
I	Italia
N	Norvegia
P	Portogallo

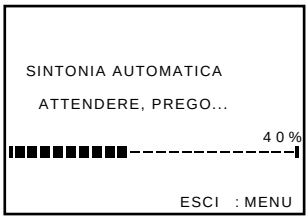
Abbreviazione	Paese
E	Spagna
S	Svezia
CH	Svizzera
TR	Turchia
GR	Grecia
HU	Ungheria
PL	Polonia
CZ	Repubblica Ceca

continua

5

Per SLV-SE820D/E, SE727E, SX727D, SE720D/E, SX720D/E e SE220D

Premere ↑/↓/←/→ per selezionare l'abbreviazione del paese dalla tabella al punto 4, quindi premere OK.
Se il proprio paese non appare nella tabella, selezionare ALTRI.



Il videoregistratore inizia la ricerca di tutti i canali ricevibili e li preimposta (nell'ordine appropriato secondo l'area locale).

Se si desidera cambiare l'ordine dei canali o disabilitare le posizioni di programma non desiderate, vedere "Modifica/disabilitazione delle posizioni di programma" a pagina 31.

Al completamento della ricerca o dello scaricamento, viene visualizzata l'ora corrente per ogni stazione che trasmette un segnale orario. Se l'ora non viene visualizzata, impostare l'orologio manualmente. Vedere "Impostazione dell'orologio" a pagina 24.

Per SLV-SE620D/E

Appare il menu di impostazione dell'orologio. Vedere "Impostazione dell'orologio" a pagina 24.

Per annullare la funzione di impostazione automatica

Premere MENU.

Per cambiare il canale RF

Se l'immagine non appare chiaramente sullo schermo del televisore, cambiare il canale RF del videoregistratore e del televisore. Selezionare INSTALLAZIONE dal menu, quindi premere ↑/↓ per evidenziare CANALE VCR OUT, quindi premere →. Selezionare il canale RF premendo i tasti ↑/↓. Quindi sintonizzare il televisore sul nuovo canale RF finché non appare un'immagine nitida.

Suggerimento

- Se si desidera cambiare la lingua preimpostata nella funzione di impostazione automatica per le indicazioni su schermo, vedere pagina 27.

Note

- Quando si utilizza la funzione di impostazione automatica, alcune impostazioni, quali ad esempio ShowView* e Timer, verranno azzerate. In questo caso, reimpostarle di nuovo.
- La preimpostazione automatica si avvia automaticamente solo quando si collega il cavo di alimentazione CA la prima volta dopo aver acquistato il videoregistratore.
- Dopo aver utilizzato la funzione di impostazione automatica, le abbreviazioni delle lingue non appaiono automaticamente quando viene collegato di nuovo il cavo di alimentazione. Se si desidera utilizzare di nuovo la funzione di impostazione automatica, premere MENU, ↑/↓/←/→ per evidenziare INSTALLAZIONE, quindi OK. Premere ↑/↓ per evidenziare SINTONIA AUTOMATICA, quindi ripetere le procedure a partire dal punto 4.
- La preimpostazione automatica può essere eseguita premendo continuamente ■ (arresto) sul videoregistratore per 5 secondi o più senza aver inserito alcuna cassetta.

* non disponibile su SLV-SE620D/E

Impostazione dell’orologio

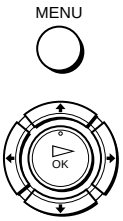
Per poter utilizzare correttamente le funzioni del timer, impostare l’ora e la data sul videoregistratore.

La funzione di regolazione automatica dell’orologio* funziona solo se nella propria zona è presente una stazione che trasmette un segnale orario.

Operazioni preliminari…

- Accendere il videoregistratore e il televisore.
- Impostare il televisore sul canale video.
- Per l’individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione “Indice delle parti e dei comandi”.

1



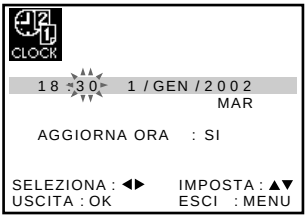
Premere MENU, quindi premere ↑/↓/←/→ per evidenziare IMPOSTA OROLOGIO e premere OK.

2

Premere ↑/↓ per impostare l’ora.

3

Premere → per selezionare i minuti, quindi impostarli premendo ↑/↓.



4

Impostare il giorno, il mese e l'anno in sequenza, premendo ➡ per selezionare la voce che deve essere impostata e premere ⬆/⬇ per selezionare le cifre, quindi premere ➡.

Il giorno della settimana viene impostato automaticamente.

5

Premere ⬆/⬇ per selezionare SI come impostazione della funzione di impostazione automatica dell'orologio*.

Il videoregistratore imposta automaticamente l'orologio in base ai canali da PR 1 a PR 5 che trasmettono il segnale orario.

Se non si desidera l'impostazione automatica dell'orologio, selezionare NO.

6

Premere MENU per uscire dal menu.

Suggerimenti

- Se si imposta AGGIORNA ORA* su SI, la funzione di regolazione automatica dell'orologio viene attivata ogni volta che il videoregistratore viene spento. L'ora viene regolata automaticamente in base al segnale orario trasmesso dalla stazione.
- Per modificare le cifre durante l'impostazione, premere ⬅ per ritornare alla voce che deve essere cambiata e selezionare le cifre premendo ⬆/⬇.

* non disponibile su SLV-SE620D/E

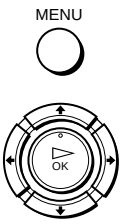
Scaricamento dei dati preimpostati del sintonizzatore televisivo (non disponibile su SLV-SE620D/E e SE220D)

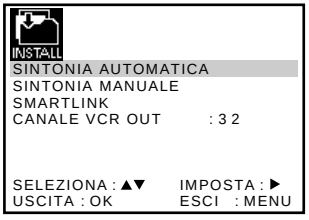
È possibile scaricare i dati preimpostati del sintonizzatore televisivo sul videoregistratore e sintonizzare il videoregistratore secondo quei dati utilizzando il collegamento SMARTLINK.

Operazioni preliminari…

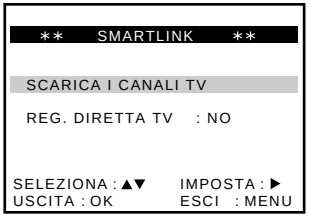
- Accendere il videoregistratore e il televisore.
- Impostare il televisore sul canale video.
- Per l'individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione "Indice delle parti e dei comandi".

1 Premere MENU, quindi premere ↑/↓/←/→ per evidenziare INSTALLAZIONE e premere OK.

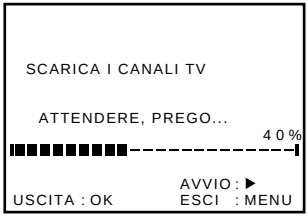




2 Premere ↑/↓ per evidenziare SMARTLINK, quindi premere →.



3 Premere ↑/↓ per evidenziare SCARICA I CANALI TV, quindi premere →. La funzione di scaricamento preimpostato si avvia e l'indicatore ↻ lampeggia nella finestra di visualizzazione durante lo scaricamento.



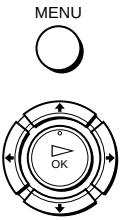
Selezione di una lingua

È possibile cambiare la lingua per le indicazioni su schermo da quella selezionata con la funzione di impostazione automatica.

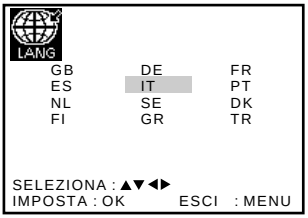
Operazioni preliminari…

- Accendere il videoregistratore e il televisore.
- Impostare il televisore sul canale video.
- Per l'individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione "Indice delle parti e dei comandi".

1



Premere MENU, quindi premere ↑/↓/←/→ per evidenziare SELEZIONE LINGUA e premere OK.



2

Premere ↑/↓/←/→ per evidenziare l'abbreviazione della lingua desiderata nella tabella a pagina 20, quindi premere OK.

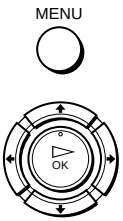
Preimpostazione dei canali

Se alcuni canali non possono essere preimpostati utilizzando la funzione di impostazione automatica, è possibile preimpostarli manualmente.

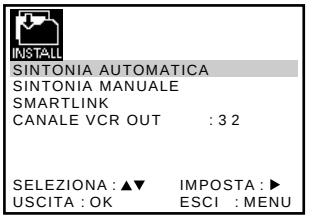
Operazioni preliminari…

- Accendere il videoregistratore e il televisore.
- Impostare il televisore sul canale video.
- Per l'individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione "Indice delle parti e dei comandi".

1

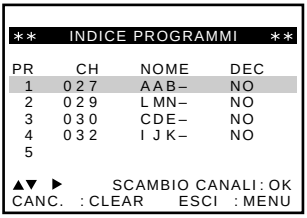


Premere MENU, quindi premere ↑/↓/←/→ per evidenziare INSTALLAZIONE e premere OK.



2

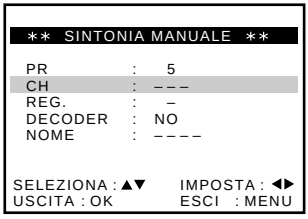
Premere ↑/↓ per evidenziare SINTONIA MANUALE, quindi premere →.



3

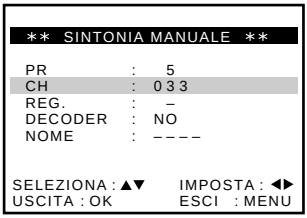
Premere ↑/↓ per evidenziare la riga che si desidera preimpostare, quindi premere →.

Per visualizzare altre pagine per le posizioni di programma da 6 a 80, premere ↑/↓ più volte.



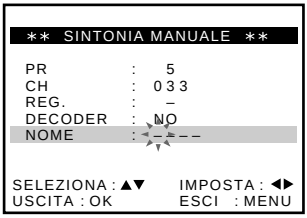
4

Premere ⬅/➡ più volte finché non viene visualizzato il canale desiderato.



5

Premere ⬆/⬇ per evidenziare NOME, quindi premere ➡.

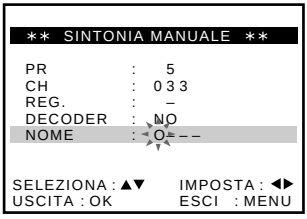


6

Inserire il nome della stazione.

1 Premere ⬆/⬇ per selezionare un carattere.
Ad ogni pressione di ⬆, il carattere cambia come illustrato di seguito.

A → B → … → Z → 0 → 1 → … → 9 → A



2 Premere ➡ per impostare il carattere successivo.
Lo spazio successivo lampeggia.
Per correggere un carattere, premere ⬅/➡ finché il carattere che si desidera correggere non lampeggia, quindi reimpostarlo.

È possibile impostare fino a 4 caratteri per il nome della stazione.

7

Premere OK per confermare il nome della stazione.

8

Premere MENU per uscire dal menu.

continua

Se l’immagine non è nitida

Se l’immagine non appare nitida, è possibile utilizzare la funzione di sintonizzazione manuale (REG.). Dopo il punto 4, premere ↑/↓ per selezionare REG. Premere ←/→ per ottenere un’immagine nitida, quindi premere MENU per uscire dal menu.

Suggerimenti

- Per impostare la posizione di programma per il decodificatore, vedere “Impostazione del decodificatore PAY-TV/Canal Plus (non disponibile su SLV-SE620D)” a pagina 36.
- Il videoregistratore deve ricevere le informazioni sui canali perché i nomi delle stazioni appaiano automaticamente.*

Nota

- Quando si regola REG., la lettura del menu potrebbe rivelarsi difficile a causa delle interferenze provenienti dall’immagine in corso di ricezione.

* non disponibile su SLV-SE620D

Modifica/disabilitazione delle posizioni di programma

Dopo aver impostato i canali, è possibile modificare le posizioni di programma come si desidera. Se qualche posizione di programma non viene utilizzata o contiene canali non desiderati, è possibile disabilitarla.

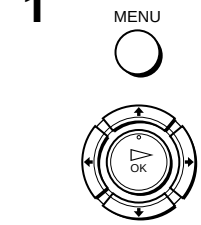
È inoltre possibile modificare i nomi delle stazioni. Se i nomi delle stazioni non sono visualizzati, è possibile immetterli manualmente.

Per modificare le posizioni di programma

Operazioni preliminari…

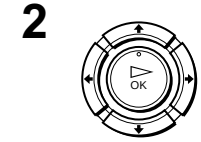
- Accendere il videoregistratore e il televisore.
- Impostare il televisore sul canale video.
- Per l'individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione "Indice delle parti e dei comandi".

1

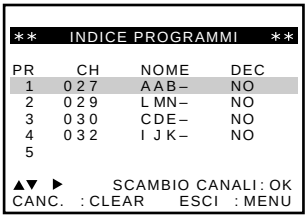


Premere MENU, quindi premere ↑/↓/←/→ per evidenziare INSTALLAZIONE e premere OK.

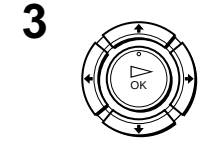
2



Premere ↑/↓ per evidenziare SINTONIA MANUALE, quindi premere →.

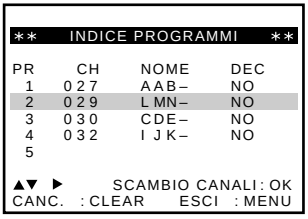


3



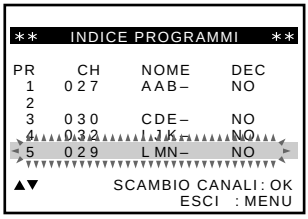
Premere ↑/↓ per evidenziare la riga nella quale si desidera modificare la posizione di programma.

Per visualizzare altre pagine per le posizioni di programma da 6 a 80, premere ↑/↓ più volte.



continua

4 Premere OK, quindi ↑/↓ per andare alla posizione di programma desiderata.



5 Premere OK per confermare l'impostazione.

6 Per modificare la posizione di programma di un'altra stazione, ripetere i punti da 3 a 5.

7 Premere MENU per uscire dal menu.

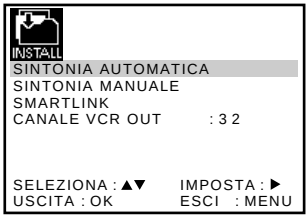
Per disabilitare le posizioni di programma non desiderate

Dopo aver preimpostato i canali, è possibile disabilitare le posizioni di programma non utilizzate. Le posizioni disabilitate verranno saltate in seguito premendo i tasti PROG +/–.

Operazioni preliminari…

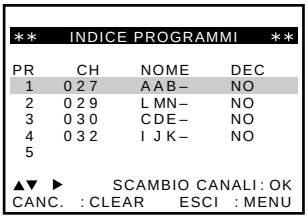
- Accendere il videoregistratore e il televisore.
- Impostare il televisore sul canale video.
- Per l'individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione "Indice delle parti e dei comandi".

1 Premere MENU, quindi premere ↑/↓/←/→ per evidenziare INSTALLAZIONE e premere OK.



2

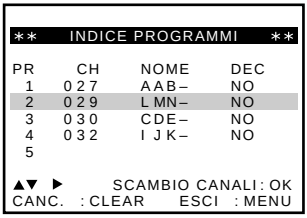
Premere ↑/↓ per evidenziare SINTONIA MANUALE, quindi premere →.



3

Premere ↑/↓ per evidenziare la riga che si desidera disabilitare.

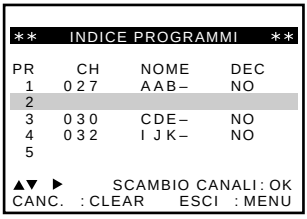
Per visualizzare altre pagine per le posizioni di programma da 6 a 80, premere ↑/↓ più volte.



4

Premere CLEAR.

La riga selezionata viene cancellata come mostrato a destra.



5 Ripetere i punti 3 e 4 per ogni altra posizione di programma che si desidera disabilitare.

6

Premere MENU per uscire dal menu.

Nota

- Assicurarsi di selezionare correttamente la posizione di programma che si desidera disabilitare. Se per errore una posizione di programma viene disabilitata, è necessario reimpostare manualmente il canale.

continua

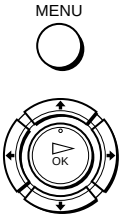
Modifica dei nomi delle stazioni (non disponibile su SLV-SE620D/E)

È possibile modificare o inserire i nomi delle stazioni (fino a 4 caratteri). Il videoregistratore deve ricevere le informazioni del canale, affinché i nomi delle stazioni appaiano automaticamente.

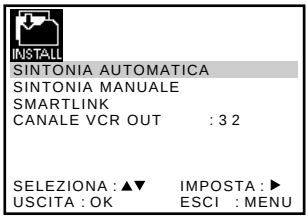
Operazioni preliminari…

- Accendere il videoregistratore e il televisore.
- Impostare il televisore sul canale video.
- Per l'individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione "Indice delle parti e dei comandi".

1

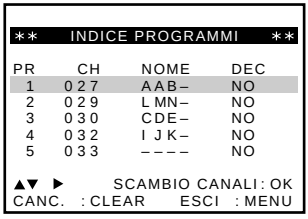


Premere MENU, quindi premere ↑/↓/←/→ per evidenziare INSTALLATIONE e premere OK.



2

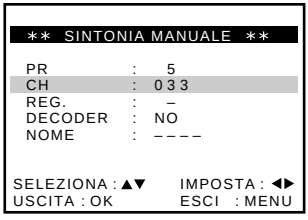
Premere ↑/↓ per evidenziare SINTONIA MANUALE quindi premere →.



3

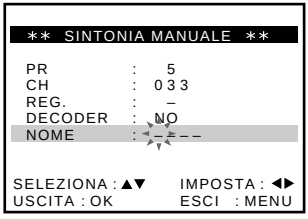
Premere ↑/↓ per evidenziare la riga sulla quale si desidera modificare o inserire il nome della stazione, quindi premere →.

Per visualizzare altre pagine per le posizioni di programma da 6 a 80, premere ↑/↓ più volte.



4

Premere ↑/↓ per evidenziare NOME, quindi premere →.

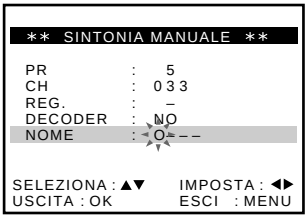


5

Inserire il nome della stazione.

1 Premere ↑/↓ per selezionare un carattere.
Ad ogni pressione di ↑, il carattere cambia come illustrato di seguito.

A → B → … → Z → 0 → 1 → … → 9 → A



2 Premere → per impostare il carattere successivo.
Lo spazio successivo lampeggia.
Per correggere un carattere, premere ←/→ finché il carattere che si desidera correggere non lampeggia, quindi reimpostarlo.

È possibile impostare fino a 4 caratteri per il nome della stazione.

6

Premere OK per confermare il nuovo nome della stazione.

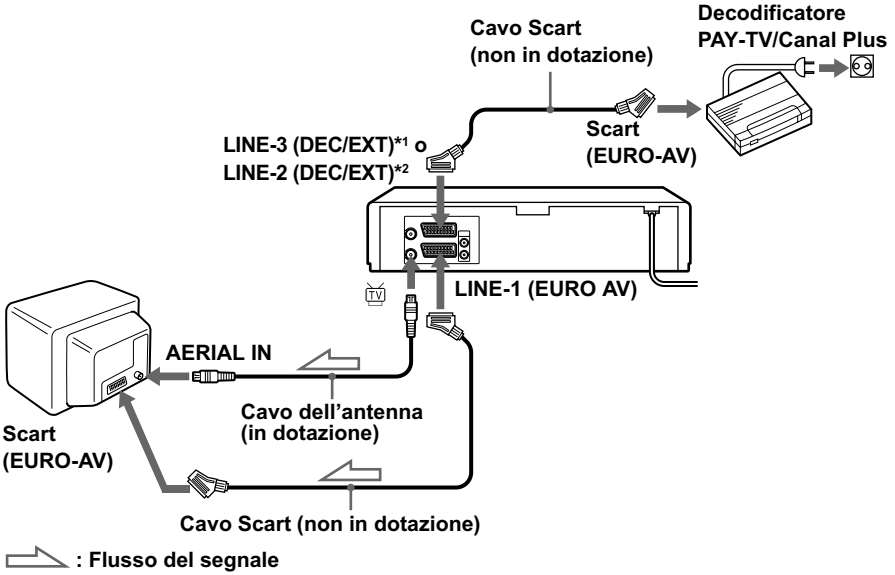
7

Premere MENU per uscire dal menu.

Impostazione del decodificatore PAY-TV/ Canal Plus (non disponibile su SLV-SE620D)

È possibile guardare o registrare i programmi PAY-TV/Canal Plus collegando un decodificatore (non in dotazione) al videoregistratore.

Collegamento di un decodificatore



Impostazione dei canali PAY-TV/Canal Plus

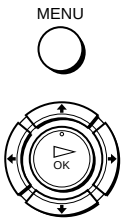
Per guardare o registrare i programmi PAY-TV/Canal Plus, impostare il videoregistratore per la ricezione dei canali utilizzando le indicazioni su schermo.

Per impostare i canali correttamente, seguire tutti i punti descritti di seguito.

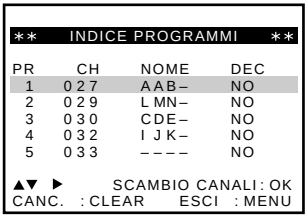
Operazioni preliminari…

- Accendere il videoregistratore, il televisore e il decodificatore.
- Impostare il televisore sul canale video.
- Per l'individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione "Indice delle parti e dei comandi".

1 Premere MENU, quindi premere ↑/↓/←/→ per evidenziare INSTALLAZIONE e premere OK.

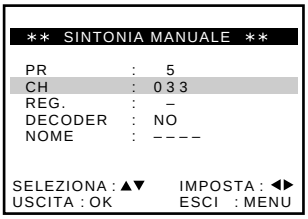


2 Premere ↑/↓ per evidenziare SINTONIA MANUALE, quindi premere →.

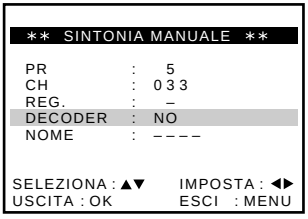


3 Premere ↑/↓ per evidenziare la riga che si desidera impostare per il decodificatore, quindi premere →.

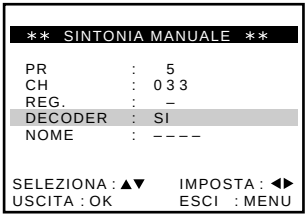
Per visualizzare le posizioni da 6 a 80, premere ↑/↓ più volte.



4 Premere ↑/↓ per evidenziare DECODER.



5 Premere → per impostare DECODER su SI, quindi premere OK.



continua

6 Premere MENU per uscire dal menu.

Note

- Per sovrimporre sottotitoli quando si guardano i programmi PAY-TV/Canal Plus, effettuare entrambi i collegamenti, decodificatore-videoregistratore e videoregistratore-televisore, utilizzando i cavi Scart a 21 piedini compatibili con i segnali RGB. Non è possibile registrare i sottotitoli sul videoregistratore.
- Quando si guardano i programmi PAY-TV/Canal Plus utilizzando l'ingresso RFU del televisore, premere ⇒ TV/VIDEO in modo che nella finestra di visualizzazione appaia l'indicatore VIDEO.

*1 solo SLV-SE820D/E

*2 solo SLV-SE727E, SX727D, SE720D/E, SX720D/E, SE620E e SE220D

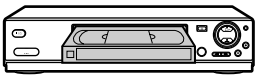
Riproduzione di un nastro

Operazioni preliminari…

• Per l'individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione "Indice delle parti e dei comandi".

1 Accendere il televisore e impostarlo sul canale video.

2 Inserire una cassetta.



Inserendo una cassetta priva della linguetta di sicurezza il videoregistratore si accende e avvia automaticamente la riproduzione.

3

Premere ▷ (riproduzione).

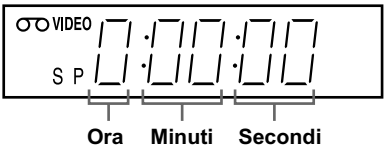
Quando il nastro raggiunge la fine, si riavvolge automaticamente.

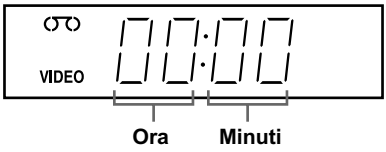
Operazioni supplementari

Per	Premere
Arrestare la riproduzione	■ (arresto)
Mettere in pausa la riproduzione	❚❚ (pausa)
Riprendere la riproduzione dopo la pausa	❚❚ (pausa) o ▷ (riproduzione)
Fare avanzare rapidamente il nastro	▶▶ (avanzamento rapido) in fase di arresto
Riavvolgere il nastro	◀◀ (riavvolgimento) in fase di arresto
Espellere la cassetta	⏏ (espulsione)

Per utilizzare il contatore

Premere CLEAR nel punto del nastro che si desidera ritrovare più tardi. Il contatore nella finestra di visualizzazione si azzera su "0:00:00" o "00:00". Successivamente, cercare il punto facendo riferimento al contatore.





Per visualizzare il contatore sullo schermo televisivo, premere DISPLAY.

continua

Note

- Il contatore si azzera su “0:00:00” o “00:00” tutte le volte che viene reinserita una cassetta.
- Il contatore arresta il conteggio quando arriva in un tratto privo di registrazione.
- A seconda del televisore di cui si dispone, è possibile che si verifichino le seguenti situazioni quando si riproduce un nastro registrato nel formato NTSC:
  – L’immagine diventa in bianco e nero.
  – L’immagine balla.
  – Sullo schermo televisivo non appare alcuna immagine.
  – Sullo schermo televisivo appaiono delle strisce nere orizzontali.
  – Aumenta o diminuisce l’intensità del colore.
- I nastri registrati nel modo LP non possono essere riprodotti su SLV-SE220D.
- Durante l’impostazione del menu sullo schermo televisivo, i tasti per la riproduzione sul telecomando non funzionano.

Avvio della riproduzione automaticamente mediante un solo tasto (Riproduzione One Touch) (non disponibile su SLV-SE620D/E e SE220D)

Se si utilizza il collegamento SMARTLINK, è possibile accendere il televisore, impostare il televisore sul canale video e avviare la riproduzione automaticamente mediante un solo tasto.

1 Inserire una cassetta.

Il videoregistratore si accende automaticamente.

Se viene inserita una cassetta priva della linguetta di sicurezza, il televisore si accende e si posiziona sul canale video. La riproduzione viene avviata automaticamente.

2 Premere ▷ (riproduzione).

Il televisore si accende e si posiziona automaticamente sul canale video. Viene avviata la riproduzione.

Suggerimento

- Se nel videoregistratore è già inserita una cassetta, premere **I**/⏻ per accendere prima il videoregistratore. Quando si preme ▷ (riproduzione), il televisore si accende, il televisore si imposta sul canale video e la riproduzione si avvia automaticamente in un’unica sequenza.

Nota

- Quando si utilizza la funzione Riproduzione One Touch, lasciare il televisore acceso o in modo di attesa.

Registrazione di programmi televisivi

Operazioni preliminari…

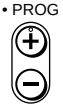
- Per l'individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione "Indice delle parti e dei comandi".

1 Accendere il televisore e impostarlo sul canale video.

Per registrare da un decodificatore, accendere il decodificatore stesso.

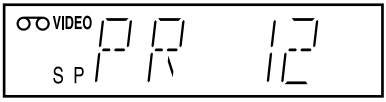
2 Inserire una cassetta con la linguetta di sicurezza.

3 • PROG



INPUT SELECT

- Per registrare un canale normale, premere PROG +/– finché appare il numero della posizione di programma desiderata nella finestra di visualizzazione.

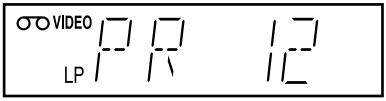


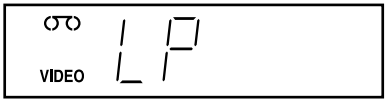
- Per registrare da un decodificatore o un'altra sorgente collegata a uno o più degli ingressi LINE, premere INPUT SELECT finché la linea collegata appare nella finestra di visualizzazione.

4 SP / LP

Premere SP/LP per selezionare la velocità del nastro, SP o LP.*[1]

Il modo LP (riproduzione allungata) fornisce il doppio del tempo di registrazione rispetto al modo SP. Tuttavia, il modo SP (riproduzione standard) permette di ottenere immagini e audio di qualità migliore.



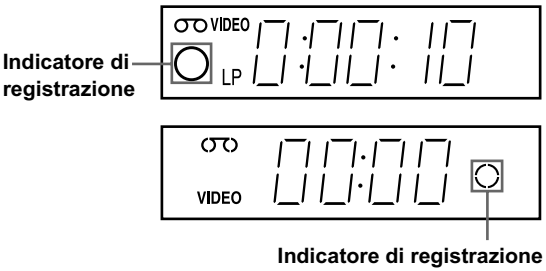


continua

5 ●REC

Premere ● REC per avviare la registrazione.

L'indicatore di registrazione si illumina in rosso nella finestra di visualizzazione.

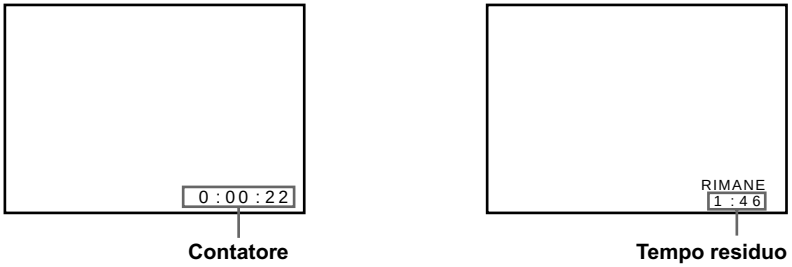


Per arrestare la registrazione

Premere ■ (arresto).

Per controllare il tempo residuo

Premere due volte (i+) DISPLAY. Con il display acceso, premere COUNTER/REMAIN per controllare il tempo residuo. Ad ogni pressione di COUNTER/REMAIN, il contatore e il tempo residuo appaiono alternativamente.



Per ottenere un'indicazione precisa del tempo residuo, impostare DURATA NASTRO nel menu FUNZIONI conformemente al tipo di nastro che si sta utilizzando (vedere pagina 70).

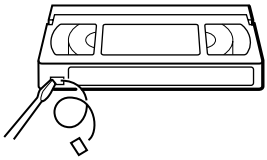
Per guardare un altro programma televisivo durante la registrazione

1 Premere ⇆ TV/VIDEO per disattivare l'indicatore VIDEO nella finestra di visualizzazione.

2 Selezionare un'altra posizione di programma sul televisore.

Per proteggere una registrazione

Per evitare una cancellazione accidentale, spezzare la linguetta di sicurezza come illustrato. Per registrare di nuovo sul nastro coprire il foro della linguetta con del nastro adesivo.



Linguetta di sicurezza

Suggerimenti

- Per selezionare una posizione di programma, è possibile utilizzare i tasti numerici di programma sul telecomando. Per i numeri a due cifre, ad esempio, premere 2 e 3 per selezionare "PR 23".
- Se si collega un altro apparecchio a una presa o connettore LINE, utilizzando i tasti INPUT SELECT o PROG +/– è possibile selezionare il segnale di ingresso.
- Sullo schermo televisivo vengono visualizzate le informazioni del i+ DISPLAY relative al nastro, le quali tuttavia non vengono registrate sul nastro stesso.
- Nel caso in cui non si desideri guardare il televisore durante la registrazione, è possibile spegnerlo. Quando si usa un decodificatore, accertarsi che sia acceso.

Note

- Le informazioni del i+ DISPLAY non vengono visualizzate durante il modo di fermo immagine (pausa) o di riproduzione al rallentatore.
- Se il nastro contiene parti registrate sia in PAL sia in NTSC, la lettura del contatore non sarà corretta. Questa discrepanza è dovuta alla differenza fra i cicli di conteggio dei due sistemi video.
- Non è possibile guardare un programma PAY-TV/Canal Plus durante la registrazione di un altro programma PAY-TV/Canal Plus.*2
- Inserendo una cassetta non standard disponibile in commercio, è possibile che il tempo residuo non sia corretto.
- Il tempo residuo deve essere utilizzato solo per misurazioni approssimative.
- Circa 30 secondi dopo l'inizio della riproduzione del nastro, verrà visualizzato il tempo residuo.

*1 non disponibile su SLV-SE220D

*2 non disponibile su SLV-SE620D

continua

Registrazione del programma che si sta guardando (Reg. diretta TV) (non disponibile su SLV-SE620D/E e SE220D)

Se si utilizza il collegamento SMARTLINK, è possibile registrare facilmente il programma che si sta guardando sul televisore, esclusi i nastri in corso di riproduzione nel videoregistratore.

1 Premere **I**/⏻ per accendere il videoregistratore.

2 Inserire una cassetta con la linguetta di sicurezza.

3 Premere ● REC mentre si sta guardando un programma televisivo o una sorgente esterna.

L'indicatore TV si illumina e il videoregistratore avvia la registrazione del programma che si sta guardando.

Suggerimento

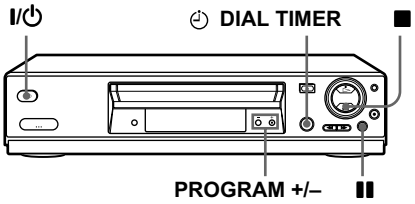
- In alcuni casi, appare l'indicatore TV nella finestra di visualizzazione dopo che è stato premuto ● REC, ad esempio:
  - se si sta guardando un programma trasmesso da una sorgente collegata all'ingresso in linea del televisore, o
  - se i dati preimpostati del sintonizzatore televisivo riguardanti la posizione di programma sono diversi dai dati preimpostati nel sintonizzatore del videoregistratore.

Note

- Non è possibile registrare utilizzando questa funzione quando il videoregistratore è nei modi seguenti: pausa, attesa timer, preimpostazione sintonizzatore, impostazione automatica e registrazione.
- Quando l'indicatore TV è acceso nella finestra di visualizzazione, non spegnere il televisore né modificare la posizione del programma televisivo. Quando l'indicatore TV non è acceso, il videoregistratore continua a registrare il programma anche se si cambia la posizione del programma televisivo sul televisore.
- Per utilizzare la funzione di Reg. diretta TV, selezionare SMARTLINK nel menu INSTALLAZIONE, quindi impostare REG. DIRETTA TV su SI.

Registrazione di programmi televisivi con la funzione Dial Timer (solo SLV-SE820D/E)

La funzione Dial Timer (registrazione con il timer) consente di effettuare registrazioni di programmi con il timer senza accendere il televisore. Impostare il timer di registrazione per registrare fino a otto programmi, incluse le impostazioni effettuate con altri metodi del timer, trasmessi entro il mese successivo. L'orario di inizio e di arresto della registrazione può essere impostato a intervalli di 1 minuto.



Operazioni preliminari…

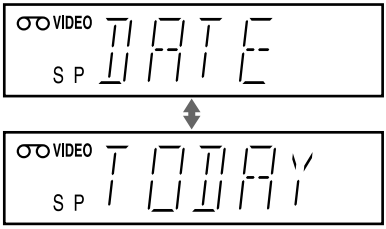
- Inserire una cassetta con la linguetta di sicurezza. Accertarsi che la durata del nastro sia superiore al tempo di registrazione totale.
- Per registrare da un decodificatore, accendere il decodificatore stesso.
- Per l'individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione "Indice delle parti e dei comandi".

1

Premere DIAL TIMER.

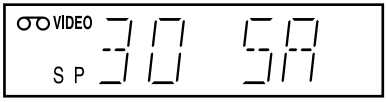
"DATE" e "TODAY" si alternano nella finestra di visualizzazione.

Se la data e l'orario non sono impostati, "DAY" non verrà visualizzato. Per impostare la data e l'orario, vedere il punto 2 nella successiva sezione "Per impostare l'orologio".



2

Girare DIAL TIMER per impostare la data di registrazione.

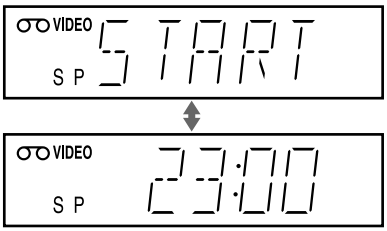


continua

3 DIAL TIMER

Premere DIAL TIMER.

"START" e l'ora corrente si alternano nella finestra di visualizzazione.

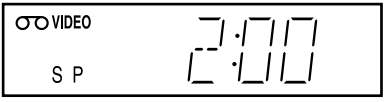


4 DIAL TIMER

PROGRAM – +

Girare DIAL TIMER per impostare l'orario di inizio della registrazione.

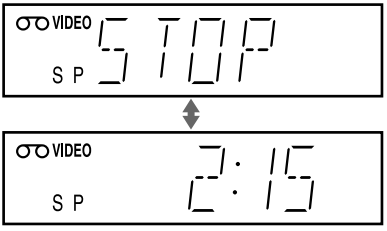
È possibile impostare l'orario di inizio della registrazione ad intervalli di 15 minuti o regolare l'orario ad intervalli di 1 minuto premendo i tasti PROGRAM +/–.



5 DIAL TIMER

Premere DIAL TIMER.

"STOP" e l'orario di arresto della registrazione si alternano nella finestra di visualizzazione.

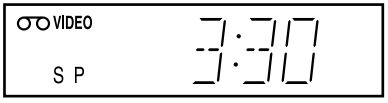


6 DIAL TIMER

PROGRAM – +

Girare DIAL TIMER per impostare l'orario di arresto della registrazione.

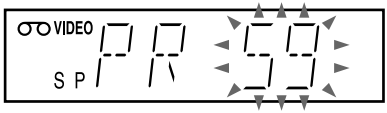
È possibile impostare l'orario di arresto della registrazione ad intervalli di 15 minuti o regolare l'orario ad intervalli di 1 minuto premendo i tasti PROGRAM +/–.



7 ◴DIAL TIMER

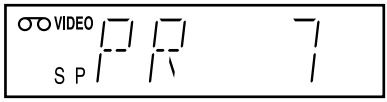
Premere ◴ DIAL TIMER.

Nella finestra di visualizzazione appaiono la posizione di programma o l'ingresso LINE.



8 ◴DIAL TIMER

Girare ◴ DIAL TIMER per impostare la posizione di programma.



INPUT SELECT

Per registrare da un decodificatore o da un'altra sorgente collegata a uno o più ingressi LINE, girare ◴ DIAL TIMER o premere INPUT SELECT per visualizzare la linea collegata nella finestra di visualizzazione.

9 ◴DIAL TIMER

Premere ◴ DIAL TIMER per completare l'impostazione.

"OK" appare nella finestra di visualizzazione per circa 5 secondi.

Nella finestra di visualizzazione appare l'indicatore ◴ e il videoregistratore entra nel modo di attesa di registrazione.

Per registrare da un decodificatore o da un'altra sorgente, lasciare acceso l'apparecchio collegato.

Per tornare al punto precedente

Per tornare al punto precedente, premere contemporaneamente i tasti PROGRAM + e – sul videoregistratore durante una qualsiasi impostazione di Dial Timer.

Per arrestare la registrazione

Per arrestare il videoregistratore durante la registrazione, premere ■ (arresto).

continua

Uso del videoregistratore dopo l'impostazione del timer

Per usare il videoregistratore prima che inizi una registrazione, premere **I**/⏻. L'indicatore ⏲ si disattiva e il videoregistratore si accende. Ricordarsi di premere **I**/⏻ per reimpostare il videoregistratore in modo di attesa di registrazione dopo l'uso.

Mentre il videoregistratore registra, è inoltre possibile effettuare le seguenti operazioni:

- Azzerare il contatore (pagina 39).
- Visualizzare sullo schermo televisivo le informazioni relative al nastro (pagina 42).
- Controllare le impostazioni del timer (pagina 61).
- Guardare un altro programma televisivo (pagina 42).

Per impostare l'orologio

1 Tenere premuto ⏲ DIAL TIMER in modo che "DAY" appaia nella finestra di visualizzazione. Tuttavia, se l'orologio è già stato impostato, appare l'impostazione attuale.

2 Girare ⏲ DIAL TIMER per impostare il giorno.

3 Premere ⏲ DIAL TIMER.
"MONTH" appare nella finestra di visualizzazione.

4 Girare e premere ⏲ DIAL TIMER per impostare il mese, quindi l'anno. Dopo aver impostato l'anno, "CLOCK" appare di nuovo nella finestra di visualizzazione.

5 Girare e premere ⏲ DIAL TIMER per impostare l'ora e i minuti.

6 Dopo aver completato l'impostazione dell'ora, premere ⏲ DIAL TIMER per far partire l'orologio.

Suggerimenti

- Per annullare un'impostazione di Dial Timer, premere ■ (arresto) sul videoregistratore mentre si effettua l'impostazione.
- Il programma viene registrato nel modo di velocità del nastro attuale. Per cambiare la velocità del nastro, premere SP/LP prima di completare l'impostazione al punto 9.
- Per verificare, modificare o annullare l'impostazione del programma, vedere "Controllo/modifica/annullamento delle impostazioni del timer" a pagina 61.

Note

- Se sono già stati impostati otto programmi utilizzando il sistema ShowView o il menu PROGRAMMAZIONE TIMER, “FULL” appare nella finestra di visualizzazione per circa 5 secondi.
- Quando viene completata l’impostazione al punto 9 senza una cassetta inserita, l’indicatore ◴ lampeggia nella finestra di visualizzazione.
- Se si imposta l’orologio utilizzando la funzione di regolazione automatica dell’orologio e AGGIORNA ORA è impostata su SI, l’orologio si regolerà sul segnale orario in arrivo indipendentemente dalle regolazioni effettuate con Dial Timer. Assicurarsi che la funzione di regolazione automatica dell’orologio sia impostata correttamente.
- Quando l’ora è impostata in modo sbagliato, nella finestra di visualizzazione appare “ERROR” al punto 9. Impostare di nuovo il timer dal punto 1.
- Non è possibile impostare la velocità del nastro su AUTO usando Dial Timer. Per selezionare AUTO, impostare la velocità del nastro nel menu PROGRAMMAZIONE TIMER (vedere pagina 61).

Informazioni sul modo di dimostrazione

La funzione Dial Timer è dotata di un modo di dimostrazione che permette all’utente, quale un rivenditore, di immettere più di 8 esempi di impostazioni del timer quando utilizza Dial Timer in modo di dimostrazione. Annulla l’avviso “FULL” che appare se sono già stati impostati 8 programmi. Non utilizzare il modo di dimostrazione per effettuare registrazioni con il timer. Altrimenti le impostazioni potrebbero risultare imprecise.

Per attivare il modo di dimostrazione

Premere ❚❚ (pausa) sul videoregistratore mentre si gira ◴ DIAL TIMER. “DEMO” appare nella finestra di visualizzazione per alcuni secondi.

Per annullare il modo di dimostrazione

Spegnere l’apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione. Anche se il modo di dimostrazione è stato annullato, le impostazioni del timer immesse in questo modo rimarranno attive. Accertarsi di avere annullato manualmente le impostazioni del timer prima di utilizzare Dial Timer o qualsiasi altro metodo del timer dopo aver ricollegato il cavo di alimentazione (vedere pagina 61).

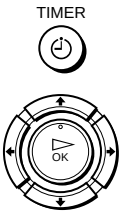
Registrazione di programmi televisivi con il sistema ShowView® (non disponibile su SLV-SE620D/E)

Il sistema ShowView è una funzione che rende più semplice la programmazione del videoregistratore per effettuare registrazioni con il timer. Inserire il numero ShowView elencato nella guida dei programmi televisivi. La data, l'orario e la posizione di programma vengono impostati automaticamente. È possibile preimpostare fino a 8 programmi alla volta, incluse le impostazioni effettuate con altri metodi del timer.

Operazioni preliminari…

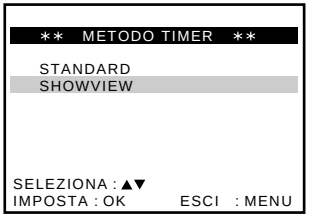
- Controllare che l'orologio del videoregistratore sia regolato sull'ora e sulla data corrette.
- Inserire una cassetta con la linguetta di sicurezza. Accertarsi che la durata del nastro sia superiore al tempo di registrazione totale.
- Per registrare da un decodificatore, accendere il decodificatore stesso.
- Accendere il televisore e impostarlo sul canale video.
- Impostare METODO TIMER su SHOWVIEW o VARIABILE nel menu INSTALLAZIONE RAPIDA (vedere pagina 72).
- Per l'individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione "Indice delle parti e dei comandi".

1

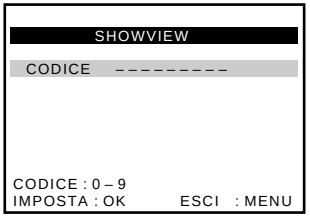


Premere ⏲ TIMER.

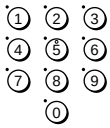
- Se METODO TIMER è impostato su VARIABILE: Sullo schermo televisivo appare il menu METODO TIMER. Premere ↑/↓ per selezionare SHOWVIEW, quindi premere OK.



- Se METODO TIMER è impostato su SHOWVIEW: Sullo schermo televisivo appare il menu SHOWVIEW.

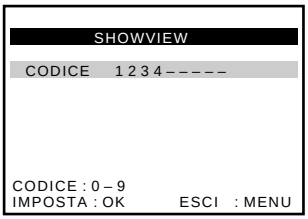


2



Premere i tasti numerici di programma per inserire il numero ShowView.

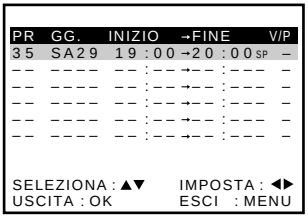
In caso di errore, premere CLEAR e inserire di nuovo il numero corretto.



3

Premere OK.

Sullo schermo televisivo appaiono la data, l'orario di inizio e fine, la posizione di programma, la velocità del nastro e l'impostazione VPS/PDC.



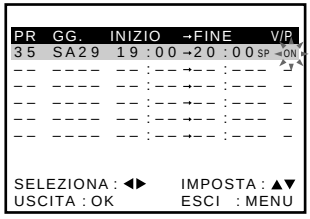
- Se appare "– –" nella colonna "PR" (programma), ad esempio nel caso di emittenti locali, è necessario impostare manualmente la posizione di programma appropriata.
  Premere ⬆/⬇ per selezionare la posizione di programma desiderata.
- Per registrare da un decodificatore o da un'altra sorgente collegata a uno o più ingressi LINE, premere INPUT SELECT per visualizzare la linea collegata nella posizione "PR".

È necessario effettuare questa operazione solo una volta per il canale in questione. Quindi il videoregistratore memorizza l'impostazione.

Se le informazioni sono errate, premere CLEAR per annullare l'impostazione.

4

Se si desidera modificare la data, la velocità del nastro e l'impostazione VPS/PDC:



1 Premere ⬅/➡ per selezionare la voce che si desidera modificare.

2 Premere ⬆/⬇ per reimpostarla.

- Per registrare lo stesso programma ogni giorno o lo stesso giorno ogni settimana, vedere "Registrazione quotidiana/settimanale" a pagina 52.
- Per usare la funzione VPS/PDC, impostare V/P su ON. Per informazioni dettagliate sulla funzione VPS/PDC, vedere "Registrazione mediante il timer con segnali VPS/PDC" a pagina 52.

continua

5 Premere MENU per uscire dal menu.

6 Premere **I**/⏻ per spegnere il videoregistratore.

Nella finestra di visualizzazione appare l'indicatore ⏲ e il videoregistratore entra nel modo di attesa di registrazione.

Per registrare da un decodificatore o da un'altra sorgente, lasciare acceso l'apparecchio collegato.

Per arrestare la registrazione

Per arrestare il videoregistratore durante la registrazione, premere ■ (arresto).

Registrazione quotidiana/settimanale

Al punto 4 descritto in precedenza, premere ↓ per selezionare lo schema di registrazione. Ad ogni pressione di ↓, l'indicazione cambia come mostrato di seguito. Premere ↑ per modificare l'indicazione nell'ordine inverso.

oggi → GIOR (da lunedì a domenica) → S-SA (ogni sabato) ..... → S-DO (ogni domenica) → 1 mese dopo → (conto alla rovescia della data) → oggi

Registrazione mediante il timer con segnali VPS/PDC

Alcuni sistemi di trasmissione, contemporaneamente ai programmi televisivi, trasmettono segnali VPS (Video Programme System, sistema programma video) o PDC (Programme Delivery Control, controllo trasmissione programma). Questi segnali garantiscono che le registrazioni con il timer vengano effettuate indipendentemente da eventuali ritardi, anticipi o interruzioni nella trasmissione.

Per utilizzare la funzione VPS/PDC, impostare V/P su ON al punto 4 descritto in precedenza. È inoltre possibile utilizzare la funzione VPS/PDC per una sorgente collegata a uno o più ingressi LINE.

Uso del videoregistratore dopo l'impostazione del timer

Per usare il videoregistratore prima che inizi una registrazione, premere **I**/⏻. L'indicatore ⏲ si disattiva e il videoregistratore si accende. Ricordarsi di premere **I**/⏻ per reimpostare il videoregistratore in modo di attesa di registrazione dopo l'uso.

Mentre il videoregistratore registra, è inoltre possibile effettuare le seguenti operazioni:

- Azzerare il contatore (pagina 39).
- Visualizzare sullo schermo televisivo le informazioni relative al nastro (pagina 42).
- Controllare le impostazioni del timer (pagina 61).
- Guardare un altro programma televisivo (pagina 42).

Per utilizzare la funzione di velocità automatica del nastro*

Al punto 4 descritto in precedenza, premere ↓ per selezionare AUTO. Quando si registra un programma nel modo SP e il nastro residuo diventa più corto del tempo di registrazione, la velocità di registrazione del nastro passa automaticamente al modo LP. Tenere presente che sull'immagine appare qualche disturbo quando la velocità del nastro viene modificata. Per operare correttamente questa funzione, l'impostazione "DURATA NASTRO" nel menu FUNZIONI deve essere precisa (vedere pagina 70).

Suggerimenti

- Per impostare la sorgente video di ingresso in linea, è possibile inoltre utilizzare il tasto INPUT SELECT.
- Il tempo esteso per l'impostazione ShowView può essere impostato su 10, 20, 30, 40, 50 o 60 minuti. Impostare SHOWVIEW ESTESO nel menu INSTALLAZIONE RAPIDA sul tempo esteso desiderato a pagina 71.
- Per verificare, modificare o annullare l'impostazione del programma, vedere "Controllo/modifica/annullamento delle impostazioni del timer" a pagina 61.

Note

- Se il segnale VPS/PDC è troppo debole o l'emittente non trasmette segnali VPS/PDC, il videoregistratore inizierà a registrare all'orario impostato senza utilizzare la funzione VPS/PDC.
- Gli indicatori ⏲ e ⏺ lampeggiano nella finestra di visualizzazione quando si preme **I**/⏻ senza aver inserito alcuna cassetta.
- Se METODO TIMER è impostato su STANDARD nel menu INSTALLAZIONE RAPIDA, il menu SHOWVIEW non appare sullo schermo televisivo. Selezionare SHOWVIEW o VARIABILE.

* non disponibile su SLV-SE220D

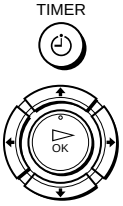
Registrazione di programmi televisivi con il timer

È possibile preimpostare fino a 8 programmi alla volta, incluse le impostazioni effettuate con altri metodi del timer.

Operazioni preliminari…

- Controllare che l'orologio del videoregistratore sia regolato sull'ora e sulla data corrette.
- Inserire una cassetta con la linguetta di sicurezza. Accertarsi che la durata del nastro sia superiore al tempo di registrazione totale.
- Per registrare da un decodificatore, accendere il decodificatore stesso.
- Accendere il televisore e impostarlo sul canale video.
- Impostare METODO TIMER*[1] su STANDARD o VARIABILE nel menu INSTALLAZIONE RAPIDA (vedere pagina 72).
- Per l'individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione "Indice delle parti e dei comandi".

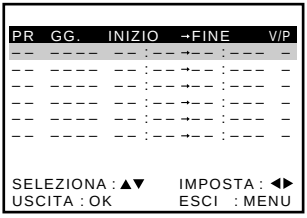
1



Premere ◴ TIMER.

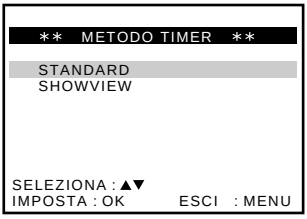
Per SLV-SE620D/E

Sullo schermo televisivo appare il menu PROGRAMMAZIONE TIMER.

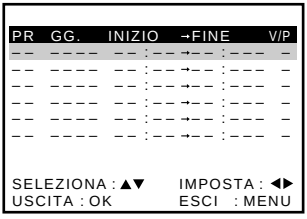


Per SLV-SE820D/E, SE727E, SX727D, SE720D/E, SX720D/E e SE220D

- Se METODO TIMER è impostato su VARIABILE: Sullo schermo televisivo appare il menu METODO TIMER. Premere ↑/↓ per selezionare STANDARD, quindi premere OK.



- Se METODO TIMER è impostato su STANDARD: Sullo schermo televisivo appare il menu PROGRAMMAZIONE TIMER.



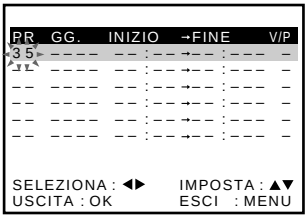
2

INPUT SELECT

Impostare la data, l'orario di inizio e fine, la posizione di programma, la velocità del nastro e la funzione VPS/PDC*[1]:

1 Premere ➡ per selezionare ciascuna voce a turno.

2 Premere ⬆/⬇ per impostare ciascuna voce.



Per correggere un'impostazione, premere ⬅ per tornare su quella impostazione e reimpostarla.

- Per registrare lo stesso programma ogni giorno o lo stesso giorno ogni settimana, vedere "Registrazione quotidiana/settimanale" a pagina 55.
- Per usare la funzione VPS/PDC*[1], impostare V/P su ON. Per informazioni dettagliate sulla funzione VPS/PDC, vedere "Registrazione mediante il timer con segnali VPS/PDC" a pagina 52.
- Per registrare da un decodificatore o da un'altra sorgente collegata a uno o più ingressi LINE, premere INPUT SELECT per visualizzare la linea collegata nella posizione "PR".

3

MENU

Premere MENU per uscire dal menu.

4

Premere I/⏻ per spegnere il videoregistratore.

Nella finestra di visualizzazione appare l'indicatore ⏲ e il videoregistratore entra nel modo di attesa di registrazione.

Per registrare da un decodificatore o da un'altra sorgente, lasciare acceso l'apparecchio collegato.

Per arrestare la registrazione

Per arrestare il videoregistratore durante la registrazione, premere ■ (arresto).

Registrazione quotidiana/settimanale

Al punto 2 descritto in precedenza, premere ⬇ per selezionare lo schema di registrazione. Ad ogni pressione di ⬇, l'indicazione cambia come mostrato di seguito. Premere ⬆ per modificare l'indicazione nell'ordine inverso.

oggi → GIOR (da lunedì a domenica) → S-SA (ogni sabato) ..... → S-DO (ogni domenica) → 1 mese dopo → (conto alla rovescia della data) → oggi

continua

Uso del videoregistratore dopo l'impostazione del timer

Per usare il videoregistratore prima che inizi una registrazione, premere I/⏻. L'indicatore ⏲ si disattiva e il videoregistratore si accende. Ricordarsi di premere I/⏻ per reimpostare il videoregistratore in modo di attesa di registrazione dopo l'uso.

Mentre il videoregistratore registra, è inoltre possibile effettuare le seguenti operazioni:

- Azzerare il contatore (pagina 39).
- Visualizzare sullo schermo televisivo le informazioni relative al nastro (pagina 42).
- Controllare le impostazioni del timer (pagina 61).
- Guardare un altro programma televisivo (pagina 42).

Per utilizzare la funzione di velocità automatica del nastro*2

Al punto 2 descritto in precedenza, premere ↓ per selezionare AUTO. Quando si registra un programma nel modo SP e il nastro residuo diventa più corto del tempo di registrazione, la velocità di registrazione del nastro passa automaticamente al modo LP. Tenere presente che sull'immagine appare qualche disturbo quando la velocità del nastro viene modificata. Per operare correttamente questa funzione, l'impostazione "DURATA NASTRO" nel menu FUNZIONI deve essere precisa (vedere pagina 70).

Suggerimenti

- Per impostare la sorgente video di ingresso in linea, è possibile inoltre utilizzare il tasto INPUT SELECT.
- Anche se METODO TIMER*1 è impostato su SHOWVIEW nel menu INSTALLAZIONE RAPIDA, è possibile impostare il timer manualmente. Premere MENU per selezionare PROGRAMMAZIONE TIMER, quindi andare al punto 2.
- Per verificare, modificare o annullare l'impostazione del programma, vedere la sezione "Controllo/modifica/annullamento delle impostazioni del timer" a pagina 61.

Note

- Quando il timer viene impostato con i segnali VPS/PDC*1, inserire con esattezza gli orari di inizio e fine come indicato sulla guida dei programmi televisivi. Altrimenti la funzione VPS/PDC non sarà disponibile.
- Se il segnale VPS/PDC*1 è troppo debole o l'emittente non trasmette segnali VPS/PDC, il videoregistratore inizierà a registrare all'orario impostato senza utilizzare la funzione VPS/PDC.
- Gli indicatori ⏲ e ⟳ lampeggiano nella finestra di visualizzazione quando si preme I/⏻ senza aver inserito alcuna cassetta.
- La funzione VPS/PDC*1 è impostata automaticamente sulla disattivazione per la registrazione con il timer di un programma via satellite.

*1 non disponibile su SLV-SE620D/E

*2 non disponibile su SLV-SE220D

Riproduzione/ricerca a diverse velocità

Operazioni preliminari…

• Per l'individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione "Indice delle parti e dei comandi".

Opzioni di riproduzione	Procedura
Visione dell'immagine durante l'avanzamento rapido o il riavvolgimento	Durante l'avanzamento rapido, tenere premuto ▶▶ (avanzamento rapido). Durante il riavvolgimento, tenere premuto ◀◀ (riavvolgimento).
Riproduzione ad alta velocità	• Durante la riproduzione, premere ▶▶ (avanzamento rapido) o ◀◀ (riavvolgimento) sul telecomando. • Durante la riproduzione, tenere premuto ▶▶ (avanzamento rapido) o ◀◀ (riavvolgimento). Quando si rilascia il tasto, la riproduzione normale riprende.
Riproduzione al doppio della velocità normale	Durante la riproduzione, premere ×2.
Riproduzione al rallentatore	Durante la riproduzione, premere ▮► SLOW.
Riproduzione fotogramma per fotogramma	Durante la pausa, premere ▶▶ (avanzamento rapido) o ◀◀ (riavvolgimento)* sul telecomando.

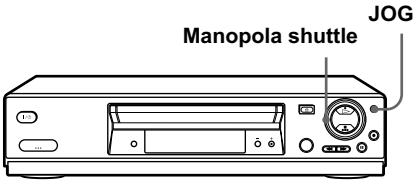
* solo SLV-SE820D/E

Per riprendere la riproduzione normale

Premere ▷ (riproduzione).

Utilizzo della manopola shuttle (solo SLV-SE820D/E)

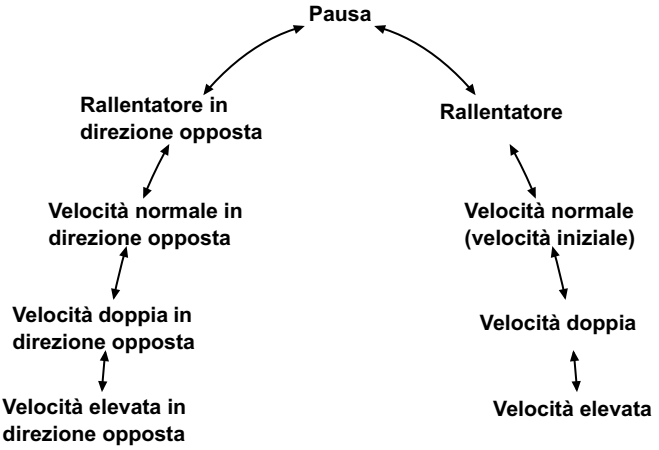
Tramite la manopola shuttle è possibile utilizzare diverse opzioni di riproduzione. Vi sono due modi per utilizzare la manopola shuttle, il modo normale e il modo jog.



continua

Per utilizzare la manopola shuttle nel modo normale

Durante la riproduzione o il modo di pausa, girare la manopola shuttle in senso orario o antiorario. Ogni volta che la posizione della manopola shuttle viene modificata, il modo di riproduzione cambia nel modo seguente.



Per utilizzare la manopola shuttle nel modo jog

Utilizzare questo modo per la riproduzione fotogramma per fotogramma.

Premere JOG per entrare nel modo jog. Il tasto JOG si illumina. Se il modo jog viene attivato durante uno qualsiasi dei modi di riproduzione, questa entra nel modo di pausa ed è possibile vedere un fermo immagine. Ogni volta che la posizione della manopola shuttle viene modificata, l'immagine avanza di un fotogramma. Per il movimento dei fotogrammi in direzione opposta, girare la manopola shuttle in senso antiorario. La velocità di successione dei fotogrammi dipende dalla velocità con cui la manopola shuttle viene girata.

Per ripristinare il modo normale, premere di nuovo JOG. Il tasto JOG si spegne.

Suggerimento

- Regolare l'immagine con i tasti PROGRAM +/– sul videoregistratore se:
  - Appaiono delle righe durante la riproduzione al rallentatore.
  - Delle strisce appaiono in alto o in basso in modo di pausa.
  - In modo di pausa l'immagine è tremolante.

  Per impostare l'allineamento sulla posizione centrale, premere contemporaneamente i tasti (+/–).

Note

- Il suono viene silenziato durante queste operazioni.
- In modo LP, l'immagine potrebbe essere disturbata o senza colore.
- Se l'indicatore del modo di riproduzione non appare sullo schermo televisivo, premere 1+ DISPLAY.
- L'immagine potrebbe apparire disturbata se viene effettuata la riproduzione a velocità elevata in direzione opposta.
- L'immagine ritorna alla riproduzione normale da quella al rallentatore in direzione opposta in 30 secondi.

Impostazione della durata della registrazione

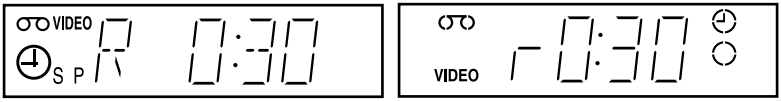
Dopo aver avviato la registrazione normalmente, è possibile fare arrestare automaticamente il videoregistratore dopo una durata specifica.

Operazioni preliminari…

- Per l'individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione "Indice delle parti e dei comandi".

1 Durante la registrazione, premere ● REC.

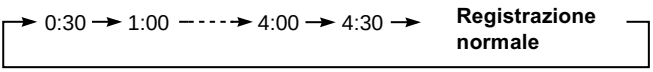
Nella finestra di visualizzazione appare l'indicatore ⏲.



2 Premere più volte ● REC per impostare la durata.

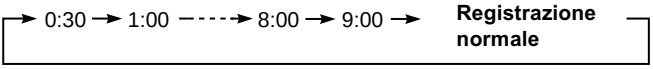
Nel modo SP

Ciascuna pressione fa avanzare il tempo con incrementi di 30 minuti.



Nel modo LP

Ciascuna pressione fa avanzare il tempo comme è mostrato sotto.



Il contatore diminuisce minuto per minuto fino a 0:00, quindi il videoregistratore arresta la registrazione e si spegne automaticamente.

Per prolungare la durata

Premere più volte ● REC per impostare la nuova durata.

Per annullare la durata

Premere più volte ● REC finché l'indicatore ⏲ scompare e il videoregistratore torna al modo di registrazione normale.

Per arrestare la registrazione

Per arrestare il videoregistratore durante la registrazione, premere ■ (arresto).

Nota

- Non è possibile visualizzare il tempo del nastro attuale nella finestra di visualizzazione quando si imposta la durata della registrazione.

Controllo/modifica/annullamento delle impostazioni del timer

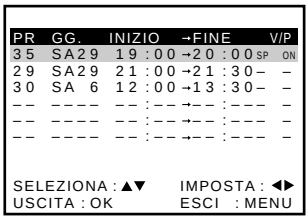
Operazioni preliminari…

- Accendere il televisore e impostarlo sul canale video.
- Per l'individuazione dei tasti, fare riferimento alla sezione "Indice delle parti e dei comandi".

1 Premere I/⏻ per accendere il videoregistratore.

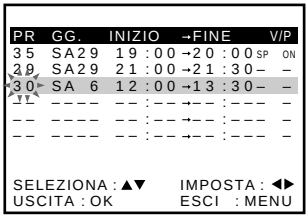
2 Premere MENU, quindi premere ↑/↓ per evidenziare PROGRAMMAZIONE TIMER e premere OK.

- Se si desidera modificare o annullare un'impostazione, andare al punto successivo.
- Se non si desidera modificare o annullare le impostazioni, premere MENU, quindi spegnere il videoregistratore per tornare al modo di attesa di registrazione.



3 Premere ↑/↓ per selezionare l'impostazione che si desidera modificare o annullare, quindi premere →.

Il numero PR alla riga selezionata lampeggia.



4
- Per modificare l'impostazione, premere ←/→ per selezionare la voce che si desidera modificare, quindi premere ↑/↓ per reimpostarla.
- Per annullare l'impostazione, premere CLEAR.

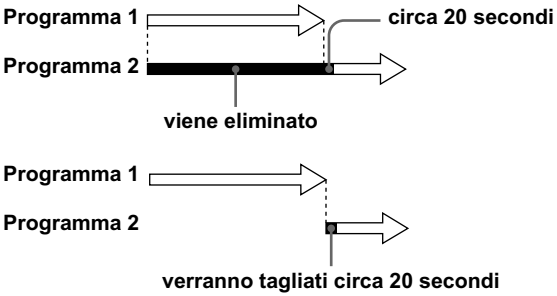
5 Premere MENU per uscire dal menu.

Se rimangono altre impostazioni, spegnere il videoregistratore per tornare al modo di attesa di registrazione.

continua

Sovrapposizione di impostazioni del timer

Viene data priorità al programma che inizia per primo, mentre la registrazione del secondo programma inizia solo dopo che il primo è finito. Se i programmi iniziano contemporaneamente, viene data priorità al programma elencato per primo nel menu.



Registrazione di programmi stereo e bilingui (non disponibile su SLV-SE220D)

Nel sistema ZWEITON (stereo tedesco)

Il videoregistratore riceve e registra automaticamente i programmi stereo e bilingui che si basano sul sistema ZWEITON. Quando viene ricevuto un programma stereo o bilingue, nella finestra di visualizzazione appare l'indicatore STEREO.

Per selezionare l'audio bilingue durante la registrazione

Premere AUDIO MONITOR per selezionare l'audio desiderato.

Per ascoltare	Indicazione su schermo	Finestra di visualizzazione
Principale	PRINCIPALE	STEREO
Secondario	SECONDARIO	STEREO
Principale e secondario	PRINCIP./SECOND.	STEREO
Audio standard*	MONO	STEREO

* Solitamente il canale principale sentito sia a sinistra che a destra nei programmi bilingui

Per selezionare il programma stereo durante la registrazione

Per ascoltare	Indicazione su schermo	Finestra di visualizzazione
Stereo	STEREO	STEREO
Canale sinistro	CAN. SIN.	STEREO
Canale destro	CAN. DES.	STEREO
Audio standard	CAN. SIN + CAN. DES	STEREO

* Solitamente l'audio dei canali sinistro e destro insieme nei programmi stereo

Nel sistema NICAM (solo SLV-SE820E, SE727E, SE720E, SX720E e SE620E)

Questo videoregistratore riceve e registra i programmi stereo e bilingui che si basano sul sistema NICAM (sullo schermo televisivo appare NICAM). Quando viene ricevuto un programma stereo o bilingue, nella finestra di visualizzazione appare l'indicatore STEREO.

Per registrare un programma NICAM, impostare NICAM nel menu FUNZIONI su SI (impostazione iniziale). Per ulteriori informazioni sul controllo dell'impostazione dei menu, vedere pagina 71.

continua

Per selezionare l’audio durante la registrazione

Premere AUDIO MONITOR per selezionare l’audio desiderato.

Programmi stereo

Per ascoltare	Indicazione su schermo	Finestra di visualizzazione
Stereo	NICAM, STEREO	STEREO
Canale sinistro	NICAM, CAN. SIN.	STEREO
Canale destro	NICAM, CAN. DES.	STEREO
Canali sinistro e destro*	NICAM, CAN. SIN + CAN. DES	Nessun indicatore

* Solitamente l’audio dei canali sinistro e destro insieme

Programmi bilingui

Per ascoltare	Indicazione su schermo	Finestra di visualizzazione
Principale	NICAM, PRINCIPALE	STEREO
Secondario	NICAM, SECONDARIO	STEREO
Principale e secondario	NICAM, PRINCIP./ SECOND.	STEREO
Audio standard*	NICAM, MONO	STEREO

* Solitamente l’audio principale (monofonico)

Selezione dell’audio durante la riproduzione Hi-fi

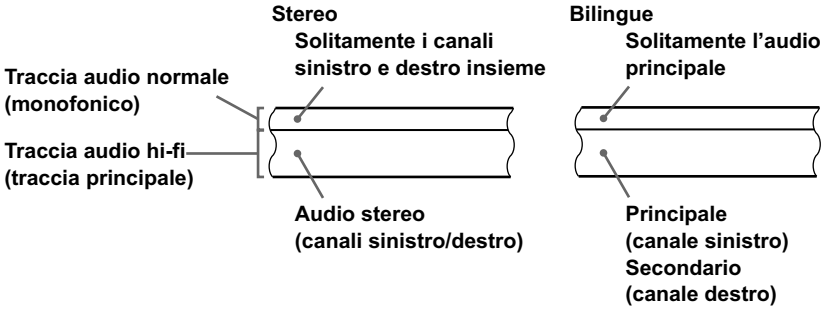
Premere AUDIO MONITOR per selezionare l’audio desiderato.

Per ascoltare	Indicazione su schermo	Finestra di visualizzazione
Stereo	STEREO	STEREO
Canale sinistro	CAN. SIN.	STEREO
Canale destro	CAN. DES.	STEREO
Audio del missaggio*	MISSAGGIO	STEREO
Audio monofonico	MONO	Nessun indicatore

* L’audio dei canali sinistro e destro insieme e la pista dell’audio normale monofonico

Come viene registrato l’audio su una videocassetta

Il videoregistratore registra l’audio su due tracce separate. L’audio hi-fi viene registrato sulla traccia principale insieme alle immagini. L’audio monofonico viene registrato sulla traccia audio normale lungo il bordo del nastro.



Note

- Per ascoltare l’audio di riproduzione in stereo, è necessario utilizzare i collegamenti Scart o AUDIO OUT.
- Quando viene riprodotto un nastro registrato in mono, l’audio sarà monofonico indipendentemente dall’impostazione di AUDIO MONITOR.

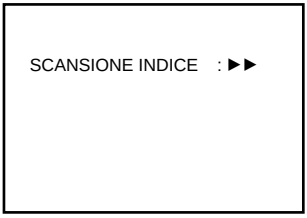
Ricerca tramite la funzione di indice (non disponibile su SLV-SE220D)

Il videoregistratore contrassegna automaticamente il nastro con un segnale di indice in corrispondenza del punto in cui inizia ogni registrazione. Utilizzare questi segnali come riferimento per individuare una registrazione specifica.

Per individuare una registrazione specifica con la scansione (Scansione di indice)

1 Inserire una cassetta dotata di indici nel videoregistratore.

2 Premere ⏮/⏭ (ricerca di indice). Il videoregistratore avvia la scansione di ciascuna registrazione per cinque secondi nella direzione corrispondente.



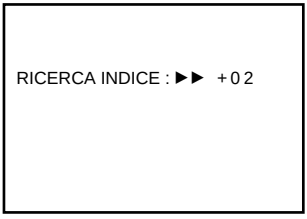
3 Premere ▷ (riproduzione) per avviare la riproduzione quando si individua il punto desiderato.

Per cercare una registrazione specifica (ricerca di indice)

1 Inserire una cassetta dotata di indici nel videoregistratore.

2 Premere due volte ⏮/⏭ (ricerca di indice).

- Per ricercare in avanti, premere due volte ⏭ (ricerca di indice).
- Per ricercare indietro, premere due volte ⏮ (ricerca di indice).



3 Premere ⏮/⏭ (ricerca di indice) secondo la direzione in cui si trova il programma desiderato.

Ad ogni pressione del tasto, il numero aumenta o diminuisce rispettivamente fino a ±20.

4 Il videoregistratore avvia la ricerca e la riproduzione viene avviata automaticamente da quel punto.

Per arrestare la ricerca

Premere ■ (arresto).

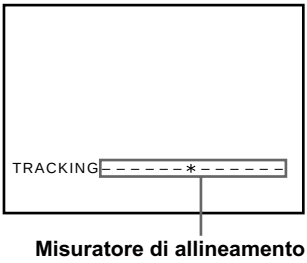
Note

- Se la registrazione viene avviata dalla pausa di registrazione, non viene aggiunto alcun segnale di indice. Tuttavia, se la posizione di programma viene modificata durante la pausa di registrazione, viene contrassegnato un segnale di indice.
- Quando si preme ⏮ (ricerca di indice), se prima del segnale di indice selezionato non vi sono registrazioni, è possibile che la riproduzione non venga avviata esattamente dal segnale di indice.

Regolazione dell’immagine

Regolazione dell’allineamento

Sebbene il videoregistratore regoli automaticamente l’allineamento durante la riproduzione di un nastro, se la registrazione non è in buone condizioni è possibile che si verifichino problemi di distorsione. In questo caso, regolare l’allineamento manualmente.



Misuratore di allineamento

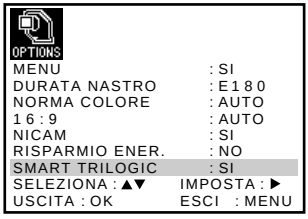
Durante la riproduzione, premere PROGRAM +/– sul videoregistratore per visualizzare il misuratore di allineamento. Premendo uno dei due tasti, il fenomeno di distorsione dovrebbe sparire. Per ripristinare la regolazione automatica dell’allineamento, espellere la cassetta e reinserirla.

Regolazione della nitidezza dell’immagine (Smart trilogic)

È possibile regolare automaticamente la nitidezza dell’immagine.

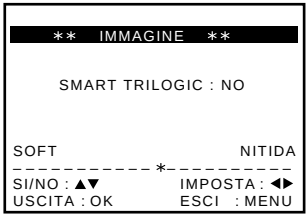
1 Durante la riproduzione, premere MENU, quindi premere ↑/↓/←/→ per evidenziare FUNZIONI e premere OK.

2 Premere ↑/↓ per evidenziare SMART TRILOGIC, quindi premere →.



3 Premere ↑/↓ per impostare SMART TRILOGIC su SI o su NO.

- SI: La nitidezza dell’immagine si regola automaticamente.
- NO: Regolare manualmente la nitidezza dell’immagine.
  Per rendere meno nitida l’immagine, premere ←.
  Per rendere più nitida l’immagine, premere →.



4 Premere MENU per tornare alla schermata originale.

Riduzione del consumo energetico del videoregistratore

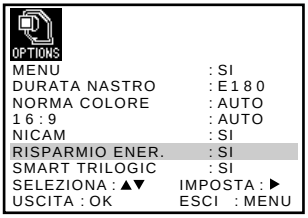
Per ridurre il consumo energetico del videoregistratore, quando è spento (in modo di attesa) è possibile disattivare gli indicatori nella finestra di visualizzazione.

1 Premere MENU, quindi premere ↑/↓/←/→ per evidenziare FUNZIONI e premere OK.

2 Premere ↑/↓ per evidenziare RISPARMIO ENER.

3 Premere → per impostare su SI, quindi premere OK.

Il consumo energetico viene ridotto ad un minimo.



Per attivare gli indicatori nella finestra di visualizzazione

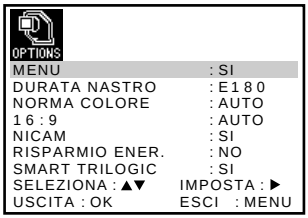
Al punto 3, impostare RISPARMIO ENER. su NO.

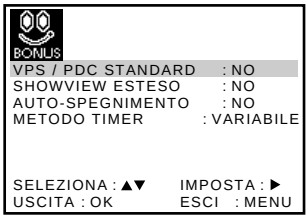
Note

- Quando il videoregistratore è in attesa di registrazione, nella finestra di visualizzazione l'indicatore ⏲ rimane acceso anche se la funzione RISPARMIO ENER. è impostata su SI.
- La funzione di linea aperta non opera correttamente se RISPARMIO ENER. è impostato su SI. Impostare RISPARMIO ENER. su NO per garantire il funzionamento corretto.

Modifica delle opzioni dei menu

1 Premere MENU, quindi selezionare FUNZIONI o INSTALLAZIONE RAPIDA e premere OK.





2 Premere ↑/↓ per selezionare l'opzione.

3 Premere → per modificare l'impostazione, quindi premere OK.

Opzioni dei menu

Le impostazioni iniziali vengono evidenziate in grassetto.

FUNZIONI

Opzione del menu	Impostare questa opzione su
MENU	• **SI** per visualizzare il menu sullo schermo televisivo. • NO per fare scomparire il menu dallo schermo televisivo.
DURATA NASTRO	• **E180** per utilizzare un nastro del tipo E-180 o più corto. • E240 per utilizzare un nastro del tipo E-240. • E260 per utilizzare un nastro del tipo E-260. • E300 per utilizzare un nastro del tipo E-300.
NORMA COLORE	• **AUTO** per selezionare automaticamente il sistema di colore. • PAL per utilizzare nastri registrati nel sistema di colore PAL. • B/W per utilizzare i nastri registrati in bianco e nero.

Opzione del menu	Impostare questa opzione su
16:9*[1]	• **AUTO** quando si utilizza un televisore a schermo panoramico. Il videoregistratore identifica automaticamente se i programmi che vengono riprodotti o registrati sono in formato normale o a schermo panoramico. • SI se il videoregistratore non può identificare con AUTO i programmi televisivi a schermo panoramico. Il videoregistratore riproduce e registra sempre in formato a schermo panoramico. • NO se non si utilizza un televisore a schermo panoramico.
NICAM*[2]	• **SI** per registrare le trasmissioni NICAM sulla traccia audio hi-fi. • NO per registrare l'audio standard sulla traccia audio hi-fi. Per i dettagli, vedere pagina 63.
RISPARMIO ENER.	• SI per disattivare gli indicatori nella finestra di visualizzazione in modo da diminuire il consumo energetico del videoregistratore. • **NO** per accendere gli indicatori nella finestra di visualizzazione mentre il videoregistratore è in modo di attesa.
SMART TRILOGIC	• **SI** per regolare automaticamente la nitidezza dell'immagine. • NO per regolare manualmente la nitidezza dell'immagine.

INSTALLAZIONE RAPIDA

Opzione del menu	Impostare questa opzione su
VPS/PDC STANDARD*[3]	• **NO** per disattivare la funzione VPS/PDC. • SI per attivarla.
SHOWVIEW ESTESO*[3]	• **NO** per disattivare la funzione di ShowView Esteso. • 10/20/30/.../60 (minuti) per estendere il tempo dell'impostazione ShowView in base alla quantità di tempo selezionata.
AUTO-SPEGNIMENTO	• **NO** per disattivare la funzione di autospegnimento. • 2ORA/3ORA per disattivare automaticamente il videoregistratore se non viene ricevuto nessun segnale né premuto alcun tasto durante questo tempo.

continua

Opzione del menu	Impostare questa opzione su
METODO TIMER*3	• **VARIABILE** per visualizzare il menu METODO TIMER per selezionare STANDARD o SHOWVIEW premendo il tasto ⏲ TIMER. • STANDARD per visualizzare il menu PROGRAMMAZIONE TIMER premendo il tasto ⏲ TIMER. • SHOWVIEW per visualizzare il menu SHOWVIEW premendo il tasto ⏲ TIMER. Per informazioni dettagliate, vedere pagine 50 e 54.

*1 non disponibile su SLV-SE620D

*2 solo SLV-SE820E, SE727E, SE720E, SX720E e SE620E

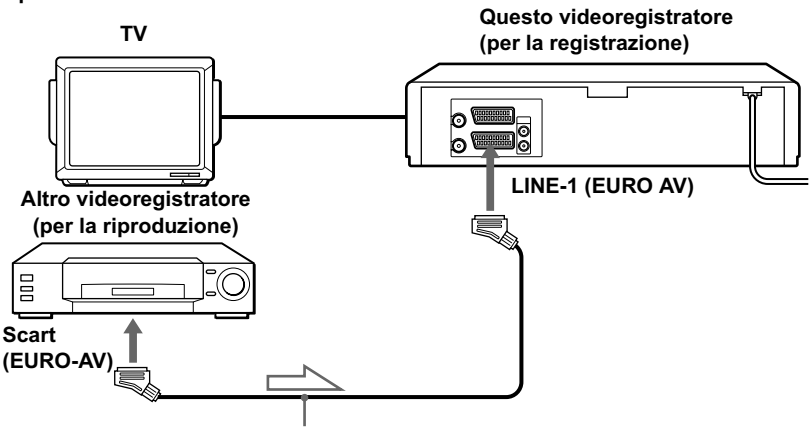
*3 non disponibile su SLV-SE620D/E

Collegamento ad un videoregistratore o ad un sistema stereo

Come effettuare il collegamento per registrare su questo videoregistratore

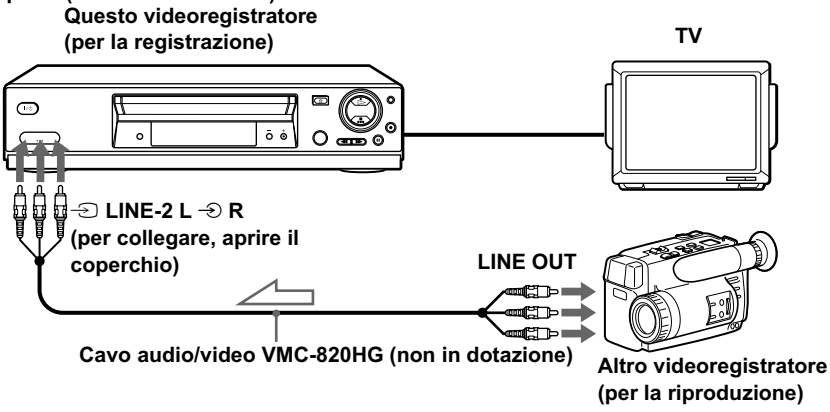
Collegare le uscite di linea dell'altro videoregistratore al connettore di ingresso di questo videoregistratore. Fare riferimento agli esempi da A a C e scegliere il collegamento più adatto per il videoregistratore.

Esempio A



: Flusso del segnale

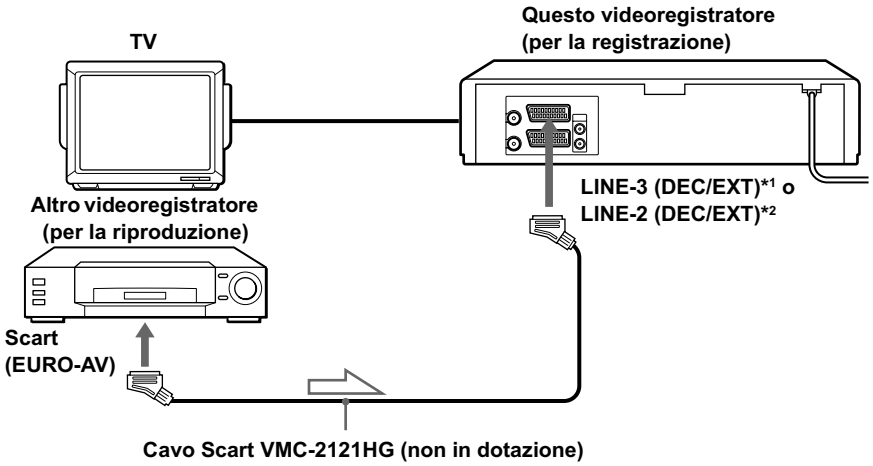
Esempio B (solo SLV-SE820D/E)



: Flusso del segnale

continua

Esempio C



: Flusso del segnale

Collegamento ad un sistema stereo (solo SLV-SE820D/E)

Collegare le prese ⇦ LINE-2 L ⇦ R del videoregistratore alle prese di uscita audio del sistema stereo utilizzando il cavo audio RK-C510HG (non in dotazione).

Note

- Assicurarsi di collegare le spine alle prese dello stesso colore.
- Se l'altro videoregistratore è di tipo monofonico, non collegare le spine rosse.
- Se si collega questo videoregistratore a entrambe le prese LINE IN e LINE OUT dell'altro videoregistratore, selezionare correttamente l'ingresso per evitare eventuali ronzii.
- Se l'altro videoregistratore non dispone di un connettore Scart (EURO-AV), usare in alternativa il cavo VMC-2106HG e collegare il cavo alle prese di uscita in linea dell'altro videoregistratore.
- Quando si collega un altro videoregistratore al connettore LINE-3 (DEC/EXT)*1 o LINE-2 (DEC/EXT)*2, premere INPUT SELECT per visualizzare "L3"*1 o "L2"*2 nella finestra di visualizzazione.

*1 solo SLV-SE820D/E

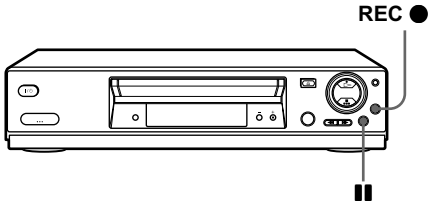
*2 solo SLV-SE727E, SX727D, SE720D/E, SX720D/E, SE620E e SE220D

Montaggio di base

Quando si registra con questo videoregistratore

Operazioni preliminari per il montaggio

- Accendere il televisore e impostarlo sul canale video.
- Premere INPUT SELECT per visualizzare la linea collegata nella finestra di visualizzazione.
- Premere SP/LP per selezionare la velocità del nastro, SP o LP.*



1 Inserire una cassetta sorgente priva della linguetta di sicurezza nell'altro videoregistratore (per la riproduzione). Cercare il punto di inizio della riproduzione e impostarlo sulla pausa di riproduzione.

2 Inserire una cassetta con la linguetta di sicurezza in posizione in questo videoregistratore (per la registrazione). Cercare il punto di inizio della registrazione e premere ❚❚ (pausa) per impostarlo sulla pausa di riproduzione.

3 Premere REC ● su questo videoregistratore per impostarlo sulla pausa di registrazione.

4 Per avviare il montaggio, premere contemporaneamente i tasti ❚❚ (pausa) su entrambi i videoregistratori.

Per interrompere il montaggio

Premere i tasti ■ (arresto) su entrambi i videoregistratori.

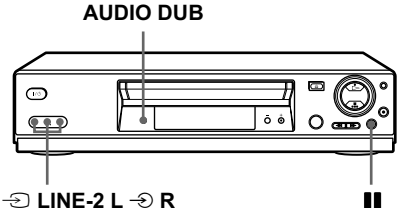
Suggerimento

- Per tagliare le scene non desiderate durante il montaggio, premere ❚❚ (pausa) su questo videoregistratore all'inizio della scena da tagliare. Alla fine della scena, premere di nuovo ❚❚ (pausa) per riprendere la registrazione.

* non disponibile su SLV-SE220D

Duplicazione audio (solo SLV-SE820D/E)

Grazie a questa funzione è possibile registrare sulla traccia audio normale. L'audio monofonico precedentemente registrato viene sostituito e l'audio hi-fi originale rimane inalterato. Utilizzare questa funzione per aggiungere commenti ad un nastro registrato con una videocamera.



Operazioni preliminari…

- Aprire il coperchio delle prese LINE-2 L R sul pannello anteriore e collegare una sorgente di riproduzione.
- Accendere il televisore e impostarlo sul canale video.

1 Inserire una cassetta sorgente nel sistema stereo (o nel videoregistratore di riproduzione).
Cercare il punto di inizio della riproduzione e impostarlo sulla pausa di riproduzione.

2 Inserire una cassetta già registrata con la linguetta di sicurezza in posizione in questo videoregistratore (per la registrazione). Cercare l'inizio della sezione da sostituire, quindi premere II (pausa).

Il videoregistratore entra nel modo di pausa.

3 Premere AUDIO DUB.

Nella finestra di visualizzazione appaiono "A_DUB" e l'indicatore ○.

4 Per avviare il montaggio, premere contemporaneamente i tasti II (pausa) di questo videoregistratore e del sistema stereo (o dell'altro videoregistratore).

Dopo aver utilizzato questa funzione, l'audio nel modo di riproduzione viene impostato automaticamente su monofonico.

Per interrompere il montaggio

Premere ■ (arresto) su questo videoregistratore e sul sistema stereo (o sull'altro videoregistratore).

Soluzione dei problemi

Per domande o problemi non trattati qui di seguito, rivolgersi al centro di assistenta Sony più vicino.

	Sintomo	Rimedio
Alimentazione	L'interruttore I/⏻ (accensione/attesa) non funziona.	• Collegare saldamente il cavo di alimentazione alla presa di rete.
	Il videoregistratore si accende ma non funziona.	• Si è formata della condensa. Spegnere l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione e attendere più di tre ore che il videoregistratore si asciughi.
	Il videoregistratore è collegato ma la finestra di visualizzazione rimane scura.	• Impostare RISPARMIO ENER. nel menu FUNZIONI su NO (vedere pagina 69).
Orologio	L'orologio si è fermato e nella finestra di visualizzazione appare "– –:– –".	• L'orologio si ferma se il videoregistratore viene scollegato dalla fonte di alimentazione. Reimpostare l'orologio (ed il timer).
Riproduzione	Sullo schermo televisivo non appare l'immagine della riproduzione.	• Accertarsi che il televisore sia impostato sul canale video. Se si usa un monitor, impostarlo sull'ingresso video. • Se il videoregistratore è collegato al televisore con il cavo Scart, accertarsi che l'indicatore VIDEO sia illuminato nella finestra di visualizzazione. Utilizzare il tasto ⏎ TV/VIDEO sul telecomando per far illuminare l'indicatore VIDEO.
	L'immagine è disturbata.	• Le trasmissioni esistenti potrebbero interferire con il videoregistratore. Reimpostare l'uscita del canale RF del videoregistratore (vedere pagina 22). • Regolare l'allineamento con i tasti PROGRAM +/– sul videoregistratore. • Le testine video sono sporche (vedere l'ultima pagina di Soluzione dei problemi). Pulire le testine video con una cassetta di pulizia per testine video Sony T-25CLD, E-25CLDR o T-25CLW. Se non è possibile reperire tali cassette nella propria zona, fare pulire le testine presso il più vicino centro di assistenta Sony; verrà addebitata la normale tariffa d'intervento. Non usare una cassetta di pulizia di tipo liquido non prodotta da Sony normalmente disponibile in commercio, in quanto potrebbe danneggiare le testine video. • Potrebbe rendersi necessaria la sostituzione delle testine video. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al centro di assistenta Sony locale.

continua

	Sintomo	Rimedio
Riproduzione	L'immagine scorre verticalmente durante la ricerca.	• Regolare il comando di stabilità verticale sul televisore o sul monitor.
	L'audio è disattivato.	• La cassetta è difettosa. • Se sono stati effettuati i collegamenti A/V, controllare il collegamento del cavo audio.
	L'audio di un nastro registrato con il videoregistratore non è nel modo stereo o l'indicatore STEREO nella finestra di visualizzazione lampeggia.	• Regolare l'allineamento. • Le testine video sono sporche. Pulire le testine video con una cassetta di pulizia per testine video Sony T-25CLD, E-25CLDR o T-25CLW come spiegato in precedenza.
Registrazione	Sullo schermo televisivo non appare alcun programma.	• Accertarsi che il televisore sia impostato sul canale video. Se si usa un monitor, impostarlo sull'ingresso video. • Le trasmissioni esistenti potrebbero interferire con il videoregistratore. Reimpostare l'uscita del canale RF del videoregistratore (vedere pagina 22). • Selezionare la sorgente corretta con il tasto INPUT SELECT. Selezionare una posizione di programma durante la registrazione di programmi televisivi; selezionare un ingresso in linea quando si registra da un altro apparecchio.
	La ricezione televisiva è disturbata.	• Accertarsi che il cavo dell'antenna sia collegato saldamente. • Regolare l'antenna TV.
	La riproduzione si avvia non appena viene inserita la cassetta.	• La linguetta di sicurezza è stata tolta. Per registrare su questo nastro, coprire il foro (vedere pagina 43).
	Premendo ● REC, la cassetta viene espulsa.	• La linguetta di sicurezza è stata tolta. Per registrare su questo nastro, coprire il foro (vedere pagina 43).
	Premendo ● REC, non succede nulla.	• Controllare che il nastro non sia finito.

	Sintomo	Rimedio
Registrazione con il timer	Il timer non funziona.	• Controllare che l'orologio sia stato impostato. • Accertarsi che sia stata inserita una cassetta. • Controllare che non sia stata tolta la linguetta di sicurezza. • Controllare che il nastro non sia finito. • Accertarsi che sia stato impostato un programma per la registrazione con il timer. • Accertarsi che le impostazioni del timer abbiano superato l'ora corrente. • Controllare che il decodificatore sia acceso. • Controllare che il sintonizzatore satellitare sia acceso. • L'orologio si ferma se il videoregistratore viene scollegato dalla fonte di alimentazione. Reimpostare l'orologio e il timer. • Spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione.
	Il menu SHOWVIEW o il menu PROGRAMMAZIONE TIMER non appaiono.	• Controllare che METODO TIMER nel menu INSTALLAZIONE RAPIDA sia impostato correttamente (vedere pagina 72).
	La funzione VPS/PDC non funziona correttamente.	• Controllare che l'orologio e la data siano impostati correttamente. • Controllare che l'ora VPS/PDC impostata sia quella corretta; potrebbe esserci un errore nella guida dei programmi televisivi. Se la trasmissione che si desiderava registrare non ha inviato informazioni VPS/PDC corrette, il videoregistratore non avvierà la registrazione. • Se la ricezione è scarsa, il segnale VPS/PDC potrebbe essere alterato e il videoregistratore potrebbe non avviare la registrazione.
PAY-TV/Canal Plus	Non è possibile guardare programmi PAY-TV/ Canal Plus quando il videoregistratore si trova in modo di attesa.	• Controllare che DEC sia impostato su SI per questo canale nel menu INDICE PROGRAMMI. • Accertarsi di aver collegato saldamente il cavo Scart PAY-TV/Canal Plus.
	Un programma PAY-TV/ Canal Plus è sempre registrato non decodificato.	• Accertarsi di aver collegato saldamente il cavo Scart PAY-TV/Canal Plus. • Controllare che DEC sia impostato su SI per questo canale nel menu INDICE PROGRAMMI.
Varie	Non è possibile inserire una cassetta.	• Controllare che non ci sia già una cassetta nello scomparto.

continua

	Sintomo	Rimedio
Varie	Il telecomando non funziona.	• Accertarsi di puntare il telecomando verso il sensore del comando a distanza sul videoregistratore. • Se tutte le batterie del telecomando sono scariche, sostituirle con altre nuove. • Controllare che l'interruttore TV / VIDEO sul telecomando sia impostato correttamente.
	Nella finestra di visualizzazione non appare il numero del connettore della linea in ingresso selezionata.	• Premere INPUT SELECT per visualizzare la linea collegata.
	Il misuratore di allineamento non appare sullo schermo televisivo.	• Le condizioni di registrazione del nastro sono molto scadenti e non è possibile regolare l'allineamento.
	Non è possibile controllare altri televisori.	• Impostare il numero di codice del televisore. Quando si sostituiscono le batterie del telecomando, il numero di codice potrebbe cambiare.
	La finestra di visualizzazione si oscura.	• La finestra di visualizzazione si oscura automaticamente quando il videoregistratore è in modo di attesa o registrazione con il timer.
	È necessario pulire il videoregistratore.	• Pulire l'apparecchio, il pannello e i comandi con un panno morbido e asciutto o con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente leggera. Non usare alcun tipo di solvente, come alcool o benzina.
	La funzione di linea aperta non è operativa.	• Impostare RISPARMIO ENER. nel menu FUNZIONI su NO (vedere pagina 69).

Sintomi causati da testine video sporche

• Immagine normale **• Immagine disturbata** **• Immagine poco nitida** **• Assenza di immagine (o schermo in bianco e nero)**

disturbo iniziale → **finale**

Caratteristiche tecniche

Sistema

Copertura dei canali*1
PAL (B/G)
VHF da E2 a E12 (compreso canale c)
(48,25 - 224,25 MHz)
VHF da A a H solo per l'Italia
(53,75 - 210,25 MHz)
UHF da E21 a E69
(471,25 - 855,25 MHz)
CATV da S01 a S05, da S1 a S20
(69,25 - 97,25 MHz, 105,25 -
294, 25 MHz)
HYPER da S21 a S41
(303,25 - 463,25 MHz)
Frequenze intermedie*1
Per SLV-SE820D/E, SE727E, SX727D, SE720D/E, SX720D/E e SE620D/E:
Immagine 38,9 MHz
Suono 33,4 MHz
33,16 MHz
Per SLV-SE220D:
Immagine 38,9 MHz
Suono 33,16 MHz

Segnale uscita RF
Canali UHF da 21 a 69

Uscita antenna
Presa asimmetrica antenna da 75 ohm

Velocità nastro
SP: PAL 23,39 mm/s
(registrazione/riproduzione)
NTSC 33,35 mm/s
(solo riproduzione)
LP: PAL 11,70 mm/s
(registrazione/riproduzione)*2
NTSC 16,67 mm/s
(solo riproduzione)
EP: NTSC 11,12 mm/s
(solo riproduzione)*2

Tempo massimo registrazione/riproduzione
10 h in modo LP (con nastro E300)

Tempo di avvolgimento
Circa 1 min. (con nastro E180)

*1 di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87

*2 non disponibile su SLV-SE220D

Ingressi e uscite

LINE-1 (EURO AV)
a 21 piedini
Ingresso video: piedino 20
Ingresso audio: piedini 2 e 6
Uscita video: piedino 19
Uscita audio: piedini 1 e 3

LINE-2 (DEC/EXT)/LINE-3 (DEC/EXT)*1
a 21 piedini
Ingresso video: piedino 20
Ingresso audio: piedini 2 e 6

→ LINE-2 L → R*2
VIDEO IN, presa fono (1)
Segnale di ingresso: 1 Vp-p, 75 ohm, non bilanciato, sincronismo negativo
AUDIO IN, presa fono (2)
Livello di ingresso: 327 mVrms
Impedenza di ingresso: superiore a 47 kilohm

AUDIO (OUT/SORTIE) R/D L/G*3
Presa fono (2)
Livello di uscita nominale: 327 mVrms
Impedenza di carico: 47 kilohm
Impedenza di uscita: inferiore a 10 kilohm

*1 non disponibile su SLV-SE620D
*2 solo SLV-SE820D/E
*3 non disponibile su SLV-SE620D/E e SE220D

Generali

Requisiti di alimentazione
220 – 240 V CA, 50 Hz

Consumo energetico
15 W (SLV-SE220D)
17 W (SLV-SE820D/E, SE727E, SX727D, SE720D/E, SX720D/E e SE620D/E)
3 W (RISPARMIO ENER. è impostato su SI, minimo)

continua

Temperatura di utilizzo
Da 5°C a 40°C
Temperatura di deposito
Da –20°C a 60°C
Dimensioni comprese parti sporgenti e comandi (l/a/p)
Circa 360 × 95 × 243 mm (SLV-SE220D)
Circa 430 × 96 × 242 mm (SLV-SE727E, SX727D, SE720D/E, SX720D/E e SE620D/E)
Circa 430 × 96 × 251 mm (SLV-SE820D/E)
Peso
Circa 2,8 kg (SLV-SE220D)
Circa 3,1 kg (SLV-SE820D/E, SE727E, SX727D, SE720D/E, SX720D/E e SE620D/E)

Accessori in dotazione

Telecomando (1)
Batterie R6 (formato AA) (2)
Cavo dell'antenna (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Indice analitico

C

Canal Plus 36
Canale RF 20, 22
Collegamento
  ad un sistema stereo 19, 73
  ad un televisore con connettore Scart (EURO-AV) 17
  all'apparecchio video 19
  del videoregistratore e del televisore 16, 17
Collegamento antenna 16
Collegamento Scart 17
Contatore 39
Controllo
  durante la registrazione 64
  durante la riproduzione 64

D

Dial Timer 45
Dimostrazione 49
Disabilitazione delle posizioni di programma 32
Duplicazione audio 76
Duplicazione. *vedere* Montaggio

F

Formato a schermo panoramico 71

I

Impostazione automatica 20
Impostazione del timer 54
  annullamento 61
  con la funzione Dial Timer 45
  controllo 61
  modifica 61
  registrazione giornaliera/settimanale 52, 55
  uso del sistema ShowView 50
Impostazione dell'orologio 24
Impostazione opzionale 70

L

Linguetta di sicurezza 43

M

Modifica dei nomi delle stazioni 34
Modifica delle posizioni di programma 31
Modo LP 41
Modo SP 41
Monofonico 64
Montaggio 73

P

PAY-TV 36
PDC (Programme Delivery Control, controllo trasmissione programma) 52
Preimpostazione dei canali 28
Pulizia delle testine video 77

R

Registrazione 41
  con la funzione Dial Timer 45
  del programma che si sta guardando sul televisore 44
  di programmi bilingui 63
  di programmi stereo 63
  durata 60
  impostazione del timer 54
  mentre si guarda un altro programma 42
  protezione 43
  uso del sistema ShowView 50
Regolazione
  allineamento 68
  immagine 68
Regolazione automatica dell'orologio 22
Ricerca
  a diverse velocità 57
  tramite la funzione di indice 66
Ricerca indice 66
Riproduzione 39
  a diverse velocità 57
  fotogramma per fotogramma 57
  rallentatore 57
  selezione dell'audio 64
Risparmio energia 69

S

Scansione indice 66
Scaricamento dati preimpostati 26
Selezione del paese 21
Selezione della lingua 20, 27
ShowView
  registrazione 50
Sintonia fine manuale 30
Sistema di colore
  sistemi di colore compatibili 2
Smart trilogic 68
SMARTLINK
  Menu One Touch 18
  NextView Download 18
  Reg. diretta TV 18, 44
  Riproduzione One Touch 18, 40
  Timer One Touch 18
Stereo 63

T

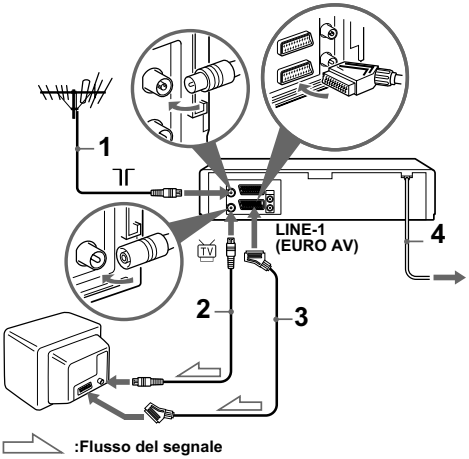
Traccia audio 65
Traccia audio hi-fi 65
Traccia audio normale 65
Trasmissioni NICAM 63
Trasmissioni ZWEITON 63

V

VPS (Video Programme System, sistema programma video) 52

Guida rapida

1 Collegamento del videoregistratore



1 ... Collegare l'antenna all'ingresso ╖ del videoregistratore.

2 ... Collegare 📺 e l'ingresso dell'antenna del televisore utilizzando il cavo dell'antenna in dotazione.

3 ... Se il televisore dispone di un connettore Scart (EURO-AV), collegare LINE-1 (EURO AV) al televisore utilizzando un cavo Scart in modo da ottenere immagini e audio migliori.

4 ... Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.

2 Utilizzo della funzione di impostazione automatica

1 ... Accendere il televisore e impostarlo sul canale video.

Se il televisore non dispone di un connettore Scart (EURO-AV), sintonizzare il televisore sul canale 32 (il canale RF iniziale di questo videoregistratore). Per le istruzioni sulla sintonia del televisore, fare riferimento al manuale del televisore. Se l'immagine non appare nitidamente, vedere "Per cambiare il canale RF".

2 ... Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.

3 ... Premere ↑/↓/←/→ per selezionare una lingua, quindi premere OK.

4 ... Quando viene visualizzato il menu SELEZIONE NAZIONE, premere ↑/↓/←/→ per selezionare una nazione, quindi premere OK.

Una volta preimpostati tutti i canali che è possibile ricevere, il menu scompare dallo schermo televisivo. È possibile modificare la posizione dei programmi nell'ordine desiderato (vedere "Modifica/ disabilitazione delle posizioni di programma").

3 Impostazione dell'orologio

1 ... Premere MENU, quindi premere ↑/↓/←/→ per evidenziare IMPOSTA OROLOGIO e premere OK.

2 ... Premere ↑/↓ per impostare l'ora, quindi premere →.

3 ... Premere ↑/↓ per impostare i minuti. Impostare il giorno, il mese e l'anno in sequenza, premendo → per selezionare la voce che deve essere impostata e premere ↑/↓ per selezionare le cifre, quindi premere OK.

4 ... Premere MENU.

Ora è possibile utilizzare il videoregistratore.

Sony Corporation

http://www.sony.net/
AC68-01788D